BELLUS

EN Air cooler 80 W 3 L
FOR INDOOR USE. PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY.

FI Ilmanviilennin 80 W 3 L
SISÄKÄYTTÖÖN. LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA.

SV Luftkylare 80 W 3 L
FÖR INOMHUSBRUK. LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN APPARATEN TAS I BRUK.

DK Luftkøler 80 W 3 L
TIL INDENDØRS BRUG. LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT FØR MONTERING.

NO Luftkjøler 80 W 3 L
FOR INNENDØRS BRUK. VENNLIGST LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR MONTERING.

ET Õhujahuti 80 W 3 L
KASUTAMISEKS SISERUUMIDES. ENNE SOOJAPUHURI KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI.

LV Gaisa dzesētājs 80 W 3 L
LIETOŠANAI IEKŠTELPĀS. PIRMS MONTĀŽAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU.

LT Oro kondicionierius, 80 W, 3 L
SKIRTAS NAUDOTI PATALPOSE. PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

DE Luftkühler 80 W 3 L
FÜR DEN GEBRAUCH IN INNENRÄUMEN. BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER MONTAGE SORGFÄLTIG DURCH.

PL Chłodnica powietrza 80 W 3 L
DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ. PRZED MONTAŻEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

230 V, 50Hz
80 W IPX0

CE

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland, tammerbrands.fi

EN

READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING THE UNIT AND SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE.

Safety Precautions

1. Check the unit and its power cord for damage before use. If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician.

2. Never remove the water tank without first unplugging the power cord. Make sure that your hands are dry before unplugging the power cord. Do not unplug the unit while it is running.

3. Always ensure that the plug is fully inserted into the electrical outlet before operating the unit.

4. Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening.

5. Do not run the unit while it is covered, as this may result in overheating and motor damage.

6. Do not let the wind inlet be too close to the walls, curtains, etc, so that the airflow is unobstructed.

7. The plug must be removed from the electrical outlet when not in use and before moving, installing, uninstalling or cleaning the unit.

8. Do not add any chemicals or metals into the water tank.

9. Do not use the unit at voltages or frequencies exceeding those indicated on the rating plate.

10. This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or without the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instruction in the use of the unit by a person responsible for their safety.

11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

12. Do not expose your unit to direct sunlight for long periods.

13. Never use the cooler outdoors, as it is intended for indoor use.

Technical Specifications

Rated Voltage: 230 V

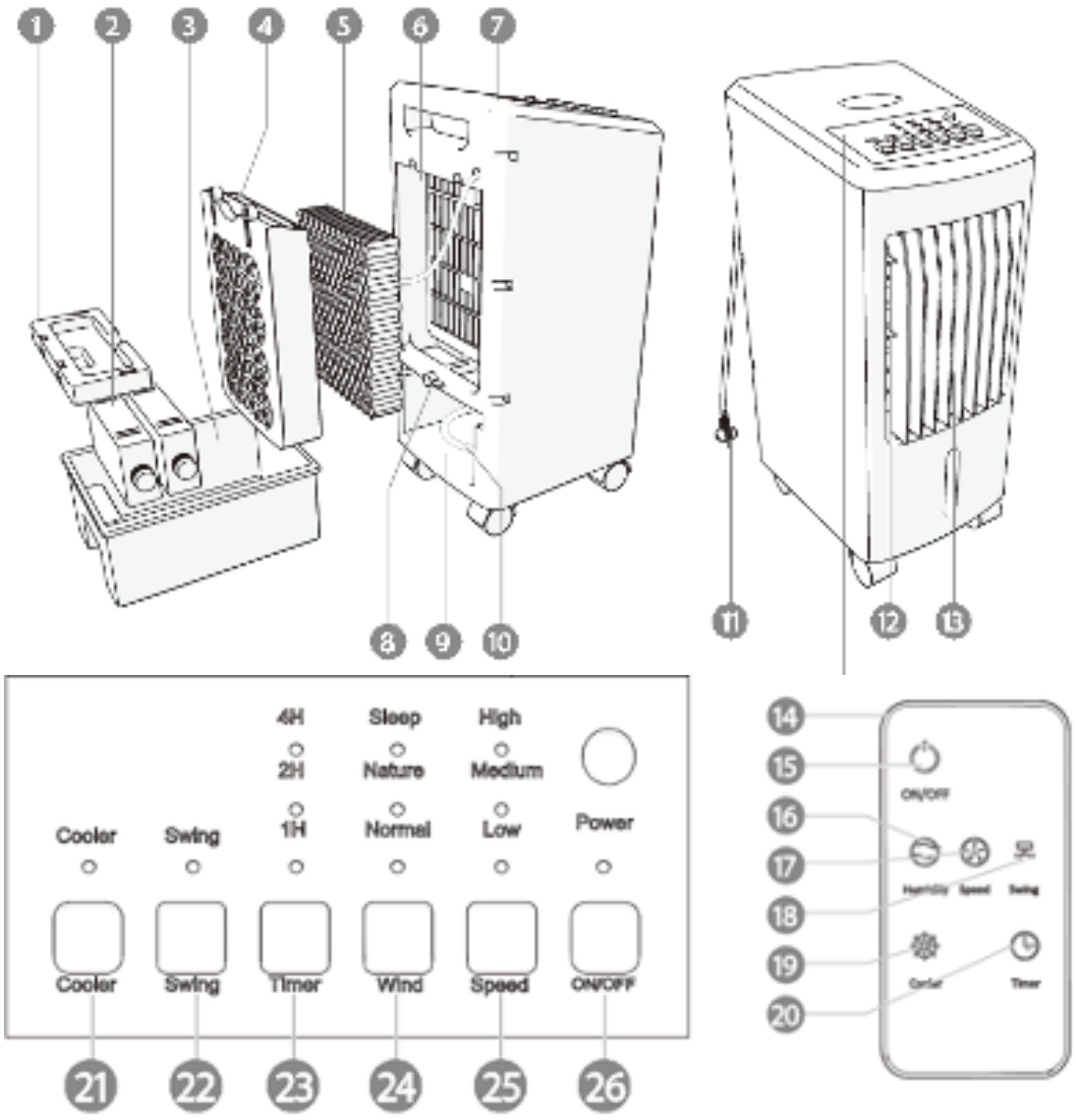
Rated Frequency: 50 Hz

General Power: 80 W

Water Tank Capacity: 3 L

Main Parts

1 Cover
2 Ice pack
3 Water tank
4 Air filter
5 Curtain paper
6 Air filter slot
7 Air cooler
8 Water tank lock
9 Water tank slot
10 Water hose
11 Power cable
12 Vertical air flow control
13 Air outlet
14 Remote
15 Air flow ON / OFF
16 Wind
17 Fan speed
18 Swing ON / OFF
19 Cooler ON / OFF
20 Timer
21 Swing ON / OFF
22 Cooler ON / OFF
23 Timer
24 Wind
25 Fan speed
26 Air flow ON / OFF



Assembly of the Air Cooler

1. Remove the packaging carefully, taking care not to damage the plastic body of the cooler.

2. Put the wheels on the cooler.

3. Set the unit on a stable and horizontal surface, keeping it away from radiating heat sources and open flame.

4. Filling the water tank: Turn the water tank lock to the horizontal position and remove the water tank and fill it with clean tap water. Make sure that the water level in the tank does not exceed the level marked as "MAX" on the back of the tank. Do not use the product if the water level is below "MIN".

5. Push the water tank back into its housing and turn the tank lock into the vertical position.

Operating the Air Cooler

Insert the plug into an electrical outlet. The functions of the unit can be controlled through the control panel or remote control.

1.ON/OFF: Press the "ON/OFF" button to switch on the unit. The unit will start at a low speed and normal air flow. To switch back to standby mode, simply press the "ON/OFF" button again.

2. Speed: Air flow speed can be set to three levels (low—medium—high) by pressing the "Speed" button. The control panel will show which speed level is activated or if the function is deactivated.

3. Wind: Press the "Wind" button to choose the wind type. There are three types of wind (normal-natural-sleep). The control panel will show which type is activated.

4. Cooler: To activate the air cooler function press the "Cooler" button.

5. Humidity: To activate the humidifying function press the "Cooler" button.

6. Swing

Press the "swing" button to activate and deactivate the oscillation function. The vertical direction of air flow can be adjusted manually by directing the outlet louvers up and down.

7. Timer

Press the "Timer" button to set the fan running time between 1 and 7 hours, which switches the unit to standby after a pre-set time. Each time the button is pressed, the time increases by 1 hours. For example, if you press the "Timer" button three times, the unit will run for 3 hours. 2H and 1H will light up in the control panel.

Operating the Water Tank

Check the water level in the tank frequently. Make sure that the water level does not fall below the "MIN" marking on the water tank. Activating the cooling function with an insufficient amount of water may cause the water pump to malfunction.

Before refilling the water, switch off your unit and unplug the power cord.

When there is no water left in the tank, the unit will stop in order to prevent pump damage.

In order to increase the cooling effect of your fan, you can use freezer packs. Using ice packs reduces the temperature of the air flow, which creates a more effective cooling effect. Make sure that the water level in the tank does not exceed the "MAX" level after the ice packs have been put into the water tank.

Cleaning and Maintenance

After operating the cooler for long periods, the dust accumulated in the filter may affect the inflow of air. Therefore, it is recommended to clean the unit regularly. Please follow the steps below to clean your device.

Switch off the unit and unplug the power cord before doing any cleaning or maintenance.

1.Air filter:

To remove the air filter, first remove the screws, then simply press the locks with both hands and pull it out. Use a neutral cleaning agent and brush to clean the dust and dirt from the filter. To reattach the clean filter, place the filter bottom first and then push the upper part until it is locked tightly.

2. Curtain paper

After removing the air filter, you can see the curtain paper. Press the lock in the middle and gently pull out the pad. Use a soft brush to remove the dust and dirt from the pad. Rinse it with water if necessary and leave it to dry in open air. Never use any chemical cleaning solution that can harm the pad.

3. Water tank:

Remove the water tank and clean it with mild cleaning agents. Rinse with water.

4. Exterior Cleaning

Clean the exterior case, except for the control panel, with a soft, damp cloth. Never use abrasive cleaning agents that could damage the case. Make sure that the unit is dry before operating it. Note: Never expose the control panel to water. Always clean it with a soft, dry cloth.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

FI

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA JA SÄILYTÄ NE TULEVAA TARVETTA VARTEN.

Turvaohjeet

1. Tarkista ennen käyttöä, että laite ja sen virtajohto ovat ehjät. Jos laitteen virtajohto on vahingoittunut, se on vaihdettava välittömästi pätevän asentajan toimesta.
2. Älä koskaan poista vesisäiliötä irrottamatta ensin pistoketta pistorasiasta. Irrota pistoke kuivin käsin. Älä irrota pistoketta laitteen käydessä.
3. Varmista aina ennen laitteen käyttöä, että pistoke on pohjassa pistorasiassa.
4. Älä työnnä esineitä tai anna esineiden joutua mihinkään laitteen tuuletus- tai ilmanpoistoaukkoon.
5. Älä käytä laitetta peitettynä, sillä se voi johtaa ylikuumenemiseen ja moottorivaurioihin.
6. Aseta ilmavirtauksen ottoaukko tarpeeksi kauas seinästä, verhoista ja muista esteistä, jotta ilma pääsee virtaamaan vapaasti.
7. Pistoke on poistettava pistorasiasta silloin, kun laitetta ei käytetä sekä ennen laitteen siirtoa, asennusta, asennuksen purkamista tai puhdistusta.
8. Älä lisää vesisäiliöön kemikaaleja tai metalleja.
9. Älä käytä laitetta sen konekilpeen merkityt arvot ylittävillä jännitteillä tai taajuuksilla.
10. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
11. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
12. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle pitkiä aikoja.
13. Älä koskaan käytä viilennintä ulkotiloissa, sillä se on tarkoitettu sisäkäyttöön.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite: 230 V

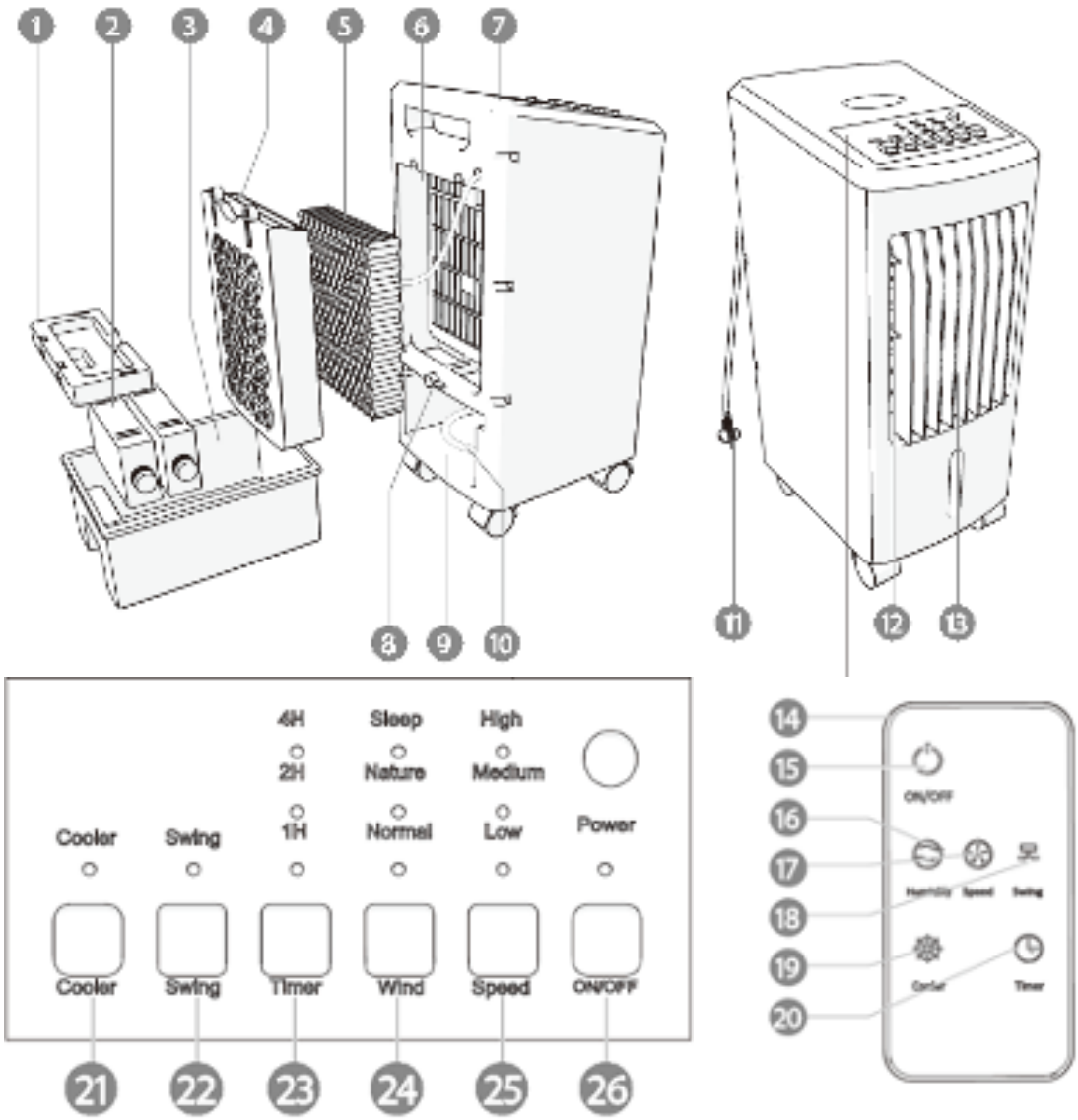
Nimellistaajuus: 50 Hz

Teho: 80 W

Vesisäiliön tilavuus 3 litraa

Osat

1 Kansi
2 Kylmävaraaja
3 Vesisäiliö
4 Ilmansuodatin
5 Suodatintyyny
6 Ilmansuodattimen aukko
7 Ilmanjäähdytin
8 Vesisäiliön lukko
9 Vesisäiliön aukko
10 Vesiletku
11 Virtajohto
12 Pystysuuntaisen ilmavirran ohjaus
13 Ilmanpoistoaukko
14 Kaukosäädin
15 Ilmavirta ON/OFF
16 Ilmavirtaus
17 Tuulettimen nopeus
18 Oskillointi ON/OFF
19 Jäähdytin ON/OFF
20 Ajastin
21 Oskillointi ON/OFF
22 Jäähdytin ON/OFF
23 Ajastin
24 Ilmavirtaus
25 Tuulettimen nopeus
26 Ilmavirta ON/OFF



Ilmanviilentimen kokoonpano

1. Poista pakkausmateriaalit varoen vahingoittamasta viilentimen muovirunkoa.
2. Asenna renkaat viilentimeen.
3. Aseta laite vakaalle ja vaakasuoralle alustalle paikkaan, jossa se ei altistu lämmönlähteille tai avotulelle.
4. Vesisäiliön täyttäminen: Käännä vesisäiliön lukko vaaka-asentoon ja poista vesisäiliö ja täytä se puhtaalla vesijohtovedellä. Huolehdi, ettei veden pinta ylitä säiliön takaosaan merkittyä MAX-ylärajaa. Älä käytä tuotetta, jos vedenpinta on alle MIN-arvon.
5. Työnnä vesisäiliö takaisin pidikkeeseensä ja käännä säiliön lukko pystyasentoon.

Ilmanviilentimen käyttö

Kytke virtapistoke pistorasiaan. Laitteen toimintoja voidaan ohjata ohjauspaneelista tai kauko-ohjaimesta.

1. ON/OFF-painike: Käynnistä laite painamalla ON/OFF-virtapainiketta. Laite käynnistyy matalalla nopeudella ja normaalilla ilmavirtauksella. Siirry takaisin valmiustilaan painamalla uudelleen ON/OFF-painiketta.

2. Speed-painike: Ilman virtausnopeus voidaan asettaa kolmelle eri tasolle (’low’ eli matala, ’mid’ eli keskitaso tai ’high’ eli korkea) painamalla Speed-painiketta. Ohjauspaneeli näyttää, mikä nopeustaso on käytössä.

3. Ilmavirtaus: Valitse ilmavirtauksen tyyppi painamalla ilmavirtauspainiketta. Ilmavirtaustyyppejä on kolme (normaali, luonnollinen ja uni). Ohjauspaneeli näyttää valitun tyypin.

4. Viilennin: Paina viilenninpainiketta aktivoidaksesi viilennystoiminnon.

5. Ilmankostutin: Paina viilenninpainiketta aktivoidaksesi kostutustoiminnon.

6. Oskillointi

Kääntötoiminto saadaan käyttöön ja pois käytöstä painamalla Swing-painiketta. Pystysuuntaista ilmavirtaa voi ohjata manuaalisesti kääntämällä ilmanpoiston tuuletusaukon säleet ylä- tai ala-asentoon.

7.Timer-painike

Painamalla Timer-painiketta voidaan asettaa puhaltimen toiminta-aika välillä 1–7 tuntia. Asetetun ajan jälkeen laite siirtyy valmiustilaan. Aina kun painiketta painetaan, tuntimäärä kasvaa tunnilla. Jos esimerkiksi painat Timer-painiketta kolmesti, laite toimii 3 tuntia. Ohjauspaneeliin syttyy merkkivalo kohtiin ”2h” ja ”1h”.

15 painallusta ottaa käyttöön ajastuksen pisimmän mahdollisen ajan eli 7,5 tuntia, ja 16 painallusta poistaa ajastimen käytöstä.

Vesisäiliön käyttö

Tarkista veden pinnantaso säiliössä säännöllisesti. Huolehdi, ettei veden pinnantaso alita vesisäiliöön merkittyä MIN-alarajaa. Jos jäähdytystoiminto otetaan käyttöön silloin, kun vesisäiliössä ei ole riittävästi vettä, vesipumppu saattaa vikaantua.

Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen vesisäiliön täyttämistä.

Kun vesi loppuu säiliöstä, laite pysähtyy pumppuvaurioiden välttämiseksi.

Puhaltimen viilentävää vaikutusta voidaan tehostaa käyttämällä kylmävaraajaa. Kylmävaraajan käyttö laskee ilmavirtauksen lämpötilaa, mikä tehostaa sen viilentävää vaikutusta. Huolehdi, ettei veden pinnantaso säiliössä ylitä MAX-ylärajaa sen jälkeen, kun kylmävaraaja(t) on lisätty vesisäiliöön.

Puhdistus ja huolto

Jos laitetta käytetään pitkään, suodattimeen kertynyt pöly saattaa heikentää sen ilmanottokykyä. Siksi on suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti. Puhdista laite seuraavien ohjeiden mukaisesti.

Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen mitään puhdistus- tai huoltotoimia.

1. Ilmansuodatin:

Poista ilmansuodatin irrottamalla ruuvit ja painamalla lukkoja molemmilla käsillä ja vetämällä ilmansuodatin ulos. Puhdista pöly ja lika suodattimesta neutraalilla puhdistusaineella ja harjalla. Asenna puhdas suodatin takaisin pohja edellä ja paina sitten yläosasta kunnes se lukittuu paikalleen.

2. Suodatintyyny:

Suodatintyyny tulee näkyviin, kun poistat ilmansuodattimen. Paina keskellä olevaa salpaa ja vedä tyyny varovasti ulos. Harjaa pöly ja lika tyynystä pehmeällä harjalla. Huuhtele tyyny tarvittaessa vedellä ja anna sen kuivua ilmavassa paikassa. Älä puhdista tyynyä kemiallisilla puhdistusaineilla, jotka voivat vaurioittaa tyynyä.

3. Vesisäiliö:

Poista vesisäiliö ja puhdista se miedolla puhdistusaineella. Huuhtele vedellä.

4. Ulkopintojen puhdistus

Puhdista laitteen ulkopinnat ohjauspaneelia lukuun ottamatta pehmeällä, kostealla liinalla. Älä koskaan käytä puhdistukseen hankaavaa puhdistusainetta, joka voisi vahingoittaa pintaa. Varmista ennen laitteen käyttöä, että laite on kuiva. Huom.: Älä koskaan altista ohjauspaneelia vedelle. Puhdista ohjauspaneeli aina pehmeällä, kuivalla liinalla.

Elektroniikkajätettä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie elektroniikkajäte kierrätykseen.
Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

SV

LÄS MANUALEN NOGA INNAN ENHETEN ANVÄNDS OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BEHOV.

Säkerhetsåtgärder

1. Kontrollera före användning att enheten och dess strömkabel inte är skadade. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av en behörig elektriker.
2. Ta aldrig ut vattentanken utan att först ha kopplat loss strömkabeln. Säkerställ att dina händer är torra innan du kopplar loss strömkabeln. Koppla inte loss strömkabeln när enheten är igång.
3. Säkerställ alltid att stickkontakten är helt inne i uttaget innan du använder enheten.
4. Sätt inte in och se till att inga föremål hamnar innanför ventilations- eller avgasöppningarna.
5. Låt inte luftinloppet vara för nära väggar, gardiner etc., detta för att inte förhindra luftflödet.
6. Kör inte enheten övertäckt, eftersom detta kan leda till överhettning och skador på motorn.
7. Stickkontakten ska tas ut från eluttaget när enheten inte används och innan du flyttar, installerar, avinstallerar eller rengör enheten.
8. Tillsätt inga kemikalier eller metaller i vattentanken.
9. Använd inte enheten om nätspänningen eller frekvensen är högre än angivelsen på märkskylten.
10. Barn över 8 år samt personer, som är mentalt eller fysiskt svagare än vanligt eller som har begränsad kunskap eller erfarenhet, kan använda denna apparat om de övervakas eller har vägletts i säker användning av apparaten och om de förstår riskerna som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på apparaten utan övervakning.
11. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med enheten.
12. Utsätt inte enheten för direkt solljus under långa perioder.
13. Använd aldrig kylaren utomhus, den är endast avsedd för inomhusbruk.

Teknisk specifikation

Märkspänning: 230 V

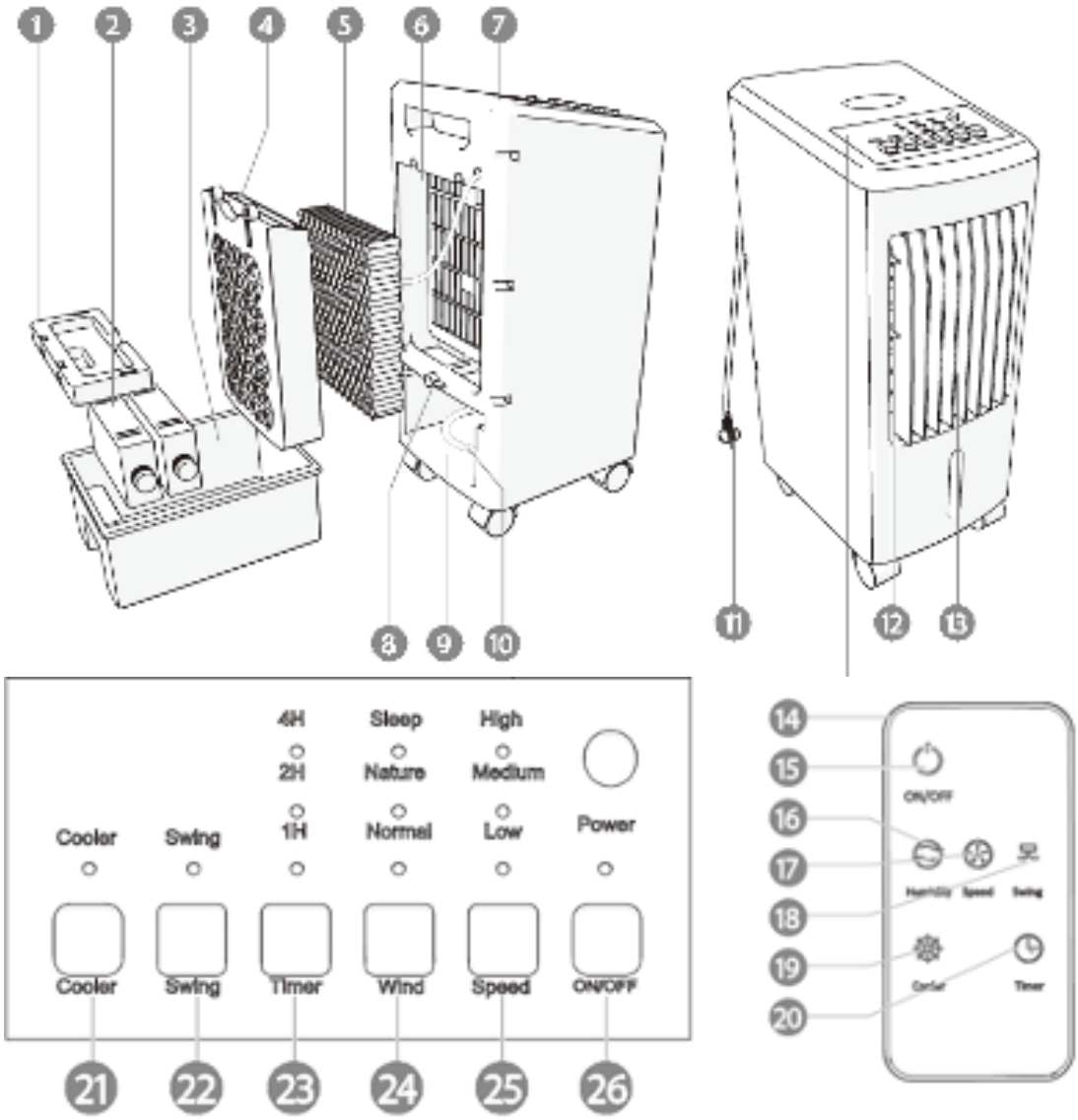
Märkfrekvens: 50 Hz

Effekt: 80 W

Vattentankens volym: 3 L

Huvudsakliga komponenter

1 Skyddshölje
2 Kylklamp
3 Vattentank
4 Luftfilter
5 Vattenridåfilter
6 Luftfilterhållare
7 Luftkylare
8 Vattentankslås
9 Vattentankshållare
10 Vattenslang
11 Strömkabel
12 Vertikal luftflödeskontroll
13 Luftutlopp
14 Fjärrkontroll
15 Luftflöde PÅ/AV
16 Luftblåsning
17 Fläkthastighet
18 Rotation PÅ/AV
19 Kylare PÅ/AV
20 Timer
21 Rotation PÅ/AV
22 Kylare PÅ/AV
23 Timer
24 Luftblåsning
25 Fläkthastighet
26 Luftflöde PÅ/AV



Montering av luftkylaren

1. Packa upp enheten försiktigt. Se till att inte skada kylarens plaststomme.
2. Montera hjulen på kylaren.
3. Placera enheten på ett stabilt och plant underlag. Håll den borta från strålvärmekällor och öppen eld.
4. Påfyllning av vattentanken: Vrid vattentankslåset till det horisontella läget och ta ut vattentanken och fyll den med rent kranvatten. Säkerställ att vattennivån i tanken inte överstiger märkningen ”MAX” på tankens baksida. Använd inte produkten om vattennivån är under “MIN”.
5. Tryck vattentanken tillbaka in i höljet och vrid tanklåset till vertikalt läge.

Drift av luftkylaren

Sätt in stickkontakten i ett eluttag. Enhetens funktioner kan styras via kontrollpanelen eller med fjärrkontrollen.

1. PÅ/AV: Tryck på PÅ/AV-knappen för att slå på enheten. För att gå tillbaka till viloläget, tryck på PÅ/AV-knappen på nytt.

2. Hastighet: Luftflödet kan ställas in på tre olika nivåer (lågt–medel–högt) genom att trycka på hastighetsknappen. Kontrollpanelen visar vilken hastighetsnivå som är aktiverad.

3. Luftblåsning: Tryck på luftblåsningsknappen för att välja typ av luftblåsning. Det finns tre typer av luftblåsning (normal/naturlig/viloläge). Kontrollpanelen visar vilken typ är aktiverad.

4. Kylare: Aktivera kylarfunktionen genom att trycka på knappen “Kylare”.

5. Luftfuktighet: Aktivera luftfuktarfunktionen genom att trycka på knappen “Kylare”.

6. Oscillering

Tryck på swing-knappen för att aktivera oscilleringsfunktionen. Luftflödets vertikala riktning kan justeras manuellt genom att rikta ventilationsgallret upp och ned.

7. Timer

Tryck på timerknappen för att ställa in fläktens drifttid mellan 1 och 7 timmar. Enheten går till viloläget när den inställda tiden har gått. Varje knapptryckning ökar antalet timmar med en timme åt gången. Om du till exempel trycker på timerknappen tre gånger, är enheten på i tre timmar. På kontrollpanelen visas ”2 h” och ”1 h”.

Drift av vattentanken

Kontrollera vattennivån i tanken ofta. Säkerställ att vattennivån inte sjunker under märkningen ”MIN” på vattentanken. Aktivering av kylningsfunktionen med för lite vatten kan orsaka funktionsfel i pumpen.

Innan du fyller på vatten, stäng av enheten och koppla loss strömkabeln.

När inget vatten finns kvar i tanken stannar enheten för att förhindra att pumpen skadas.

För att öka fläktens kylningseffekt kan du använda kylklampar. Med kylklampar sjunker luftflödets temperatur och kylningseffekten ökar. Säkerställ att vattennivån i tanken inte överstiger märkningen ”MAX” när du har lagt kylklampar i tanken.

Rengöring och skötsel

Efter att kylaren har använts under en längre period kan dammet som samlats i dammfiltret påverka luftintaget. Därför rekommenderas att man rengör enheten regelbundet. Gör följande steg för att rengöra enheten.

Stäng av enheten och koppla loss strömkabeln innan du utför någon som helst rengöring eller skötsel.

1. Luftfilter:

Avlägsna luftfiltret genom att först skruva loss skruvarna och sedan helt enkelt trycka på låsen med båda händerna och dra ut det. Använd ett neutralt rengöringsmedel och en borste för att avlägsna damm och smuts från filtret. Återmontera det rena filtret genom att sätta i filtret med bottendelen först och sedan trycka fast den övre delen tills den knäpper på plats.

2. Vattenridåfilter

När du har tagit bort luftfiltret, ser du vattenridåfiltret. Tryck på låset i mitten och dra försiktigt ut dynan. Använd en mjuk borste för att avlägsna damm och smuts från dynan. Skölj den vid behov med vatten och låt den lufttorka. Använd aldrig kemiska rengöringslösningar, som kan skada dynan.

3. Vattentank:

Ta ut vattentanken och rengör den med ett milt rengöringsmedel. Skölj med vatten.

4. Utvändig rengöring

Rengör höljet, förutom kontrollpanelen, med en mjuk, fuktig duk. Använd aldrig slipande rengöringsmedel som kan skada höljet. Säkerställ att enheten är torr innan du använder den. Obs! Låt aldrig vatten komma på kontrollpanelen. Rengör den alltid med en mjuk, torr duk.

Elskrot får inte slängas som hushållsavfall. Lämna till återvinningen. Fråga de lokala myndigheterna eller återförsäljaren om anvisningar för återvinningen.

DK

LÆS DENNE MANUAL GRUNDIGT, FØR DU BRUGER ENHEDEN, OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

Forholdsregler for sikkerhed

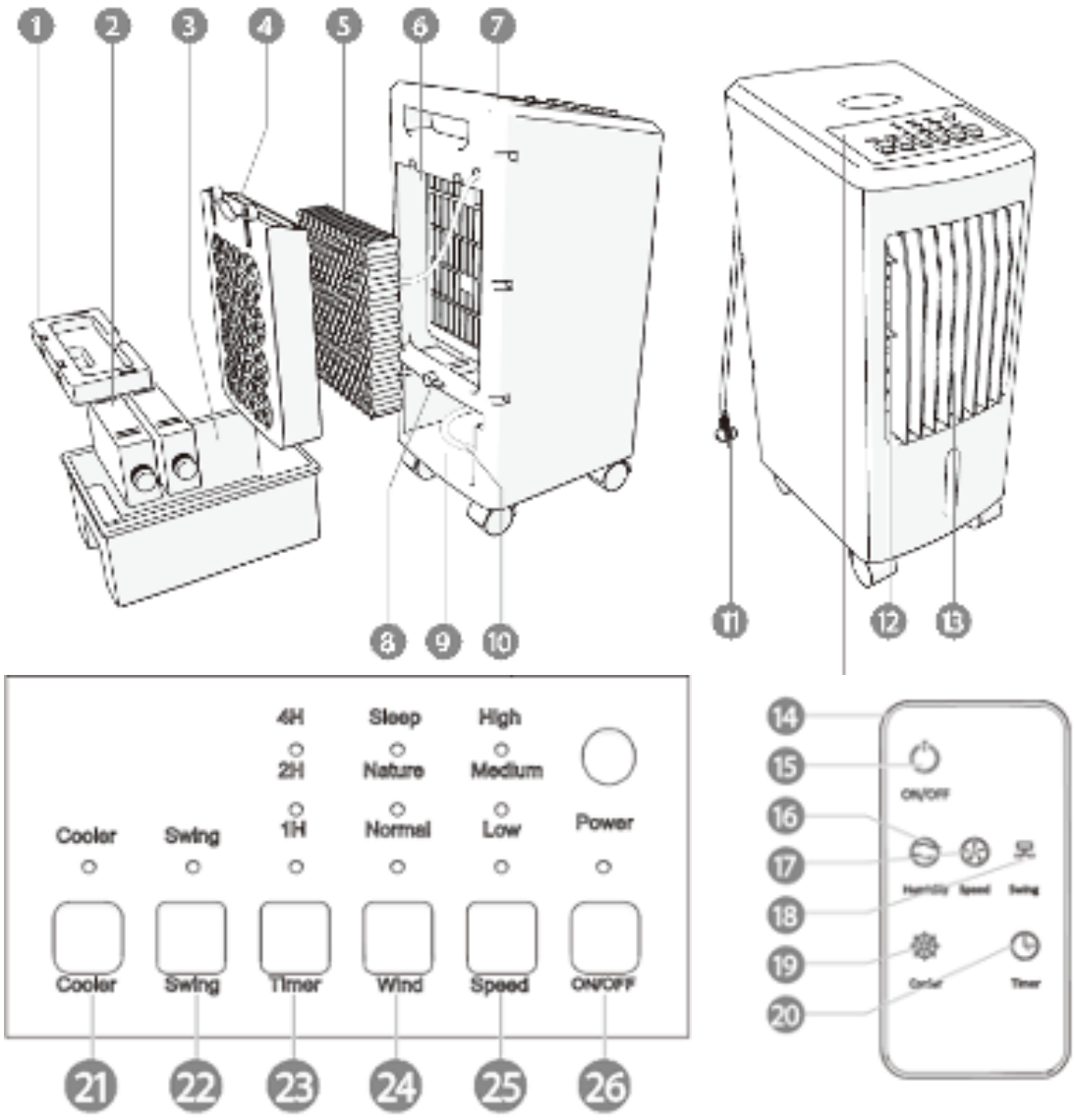
1. Kontrollér enheden og dens netledning for skader før brug. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en kvalificeret elektriker.
2. Fjern aldrig vandtanken uden først at tage stikket ud af stikkontakten. Sørg for, at dine hænder er tørre, før du tager stikket ud af stikkontakten. Tag ikke stikket ud af stikkontakten, mens enheden kører.
3. Sørg altid for, at stikket er sat helt ind i stikkontakten, før enheden tages i brug.
4. Undgå at indsætte eller lade genstande komme ind i ventilations- eller udstødningsåbninger.
5. Kør ikke enheden, mens den er tildækket, da dette kan resultere i overophedning og motorskade.
6. Lad ikke vindindtaget være for tæt på vægge, gardiner osv., så luftstrømmen er uhindret.
7. Stikket skal tages ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og før enheden flyttes, installeres, afinstalleres eller rengøres.
8. Der må ikke tilsættes kemikalier eller metaller til vandtanken.
9. Brug ikke enheden ved spændinger eller frekvenser, der overstiger dem, der er angivet på typeskiltet.
10. Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af enheden af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
11. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
12. Udsæt ikke din enhed for direkte sollys i længere perioder.
13. Brug aldrig køleapparatet udendørs, da det er beregnet til indendørs brug.

Tekniske specifikationer

Nominel spænding: 230 V
Nominel frekvens: 50 Hz
Generel effekt: 80 W
Vandtankens kapacitet: 3 L

Vigtigste dele

1 Betræk
2 Ispakke
3 Vandtank
4 Luftfilter
5 Gardinpapir
6 Spalte til luftfilter
7 Luftkøler
8 Lås til vandtank
9 Åbning til vandtank
10 Vandslange
11 Strømkabel
12 Lodret luftstrømskontrol
13 Luftudtag
14 Fjernbetjening
15 Luftstrøm ON/OFF
16 Vind
17 Ventilatorhastighed
18 Swing ON / OFF
19 Køler ON / OFF
20 Timer
21 Swing ON / OFF
22 Køler ON / OFF
23 Timer
24 Vind
25 Ventilatorhastighed
26 Luftstrøm ON /



Montering af luftkøleren

1. Fjern forsigtigt emballagen, og pas på ikke at beskadige kølerens plastikhus.
2. Sæt hjulene på køleboksen.
3. Stil enheden på en stabil og vandret overflade, og hold den væk fra udstrålende varmekilder og åben ild.
4. Påfyldning af vandtanken: Drej vandtankens lås til vandret position, tag vandtanken ud, og fyld den med rent vand fra hanen. Sørg for, at vandniveauet i tanken ikke overstiger det niveau, der er markeret som "MAX" på bagsiden af tanken. Brug ikke produktet, hvis vandstanden er under "MIN".
5. Skub vandtanken tilbage i huset, og drej tanklåsen til lodret position.

Betjening af luftkøleren

Sæt stikket i en stikkontakt. Enhedens funktioner kan styres via kontrolpanelet eller fjernbetjeningen.

1.ON/OFF: Tryk på knappen "ON/OFF" for at tænde for enheden. Enheden starter med lav hastighed og normal luftstrøm. For at skifte tilbage til standbytilstand skal du blot trykke på "ON/OFF"-knappen igen.

2. Hastighed: Luftgennemstrømningshastigheden kan indstilles til tre niveauer (lav-medium-høj) ved at trykke på knappen "Speed". Kontrolpanelet viser, hvilket hastighedsniveau der er aktiveret, eller om funktionen er deaktiveret.

3. Vind: Tryk på knappen "Wind" for at vælge vindtype. Der er tre typer vind (normal-naturlig-søvn). Kontrolpanelet viser, hvilken type der er aktiveret.

4. Køler: Tryk på knappen "Cooler" for at aktivere luftkølerfunktionen.

5. Fugtighed: Tryk på knappen "Cooler" for at aktivere befugtningsfunktionen.

6. Sving
Tryk på "swing"-knappen for at aktivere og deaktivere svingningsfunktionen. Den lodrette retning af luftstrømmen kan justeres manuelt ved at rette udblæsningslamellerne op og ned.

7. Timer
Tryk på knappen "Timer" for at indstille ventilatorens driftstid til mellem 1 og 7 timer, hvorefter enheden skifter til standby efter en forudindstillet tid. Hver gang der trykkes på knappen, øges tiden med 1 time. Hvis du f.eks. trykker på knappen "Timer" tre gange, vil enheden køre i 3 timer. 2H og 1H vil lyse på kontrolpanelet.

Betjening af vandtanken

Kontrollér vandstanden i tanken ofte. Sørg for, at vandstanden ikke falder til under "MIN"-markeringen på vandtanken. Hvis du aktiverer kølefunktionen med en utilstrækkelig mængde vand, kan det få vandpumpen til at fungere forkert.
Før du fylder vand på, skal du slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten.
Når der ikke er mere vand tilbage i tanken, vil enheden stoppe for at forhindre pumpeskader.
For at øge ventilatorens køleeffekt kan du bruge frysepakker. Brug af ispakker reducerer temperaturen i luftstrømmen, hvilket skaber en mere effektiv køleeffekt. Sørg for, at vandniveauet i tanken ikke overstiger "MAX"-niveauet, efter at ispakkerne er blevet lagt i vandtanken.

Rengøring og vedligeholdelse

Når køleboksen har været i brug i længere tid, kan det støv, der har samlet sig i filteret, påvirke lufttilførslen. Derfor anbefales det at rengøre enheden regelmæssigt. Følg nedenstående trin for at rengøre din enhed.
Sluk for enheden, og tag stikket ud af stikkontakten, før du foretager rengøring eller vedligeholdelse.

1. luftfilter:
For at fjerne luftfilteret skal du først fjerne skruerne og derefter blot trykke på låsene med begge hænder og trække det ud. Brug et neutralt rengøringsmiddel og en børste til at fjerne støv og snavs fra filteret. For at sætte det rene filter på igen skal du først placere filterets bund og derefter skubbe den øverste del, indtil den er låst fast.
2. Gardinpapir
Når du har fjernet luftfilteret, kan du se gardinpapiret. Tryk på låsen i midten, og træk forsigtigt puden ud. Brug en blød børste til at fjerne støv og snavs fra puden. Skyl den med vand, hvis det er nødvendigt, og lad den tørre i fri luft. Brug aldrig kemiske rengøringsmidler, der kan skade puden.
3. Vandtank:
Fjern vandtanken, og rengør den med milde rengøringsmidler. Skyl efter med vand.

4. Udvendig rengøring
Rengør kabinettet udvendigt, bortset fra kontrolpanelet, med en blød, fugtig klud. Brug aldrig slibende rengøringsmidler, som kan beskadige kabinettet. Sørg for, at enheden er tør, før du tager den i brug. Bemærk: Udsæt aldrig kontrolpanelet for vand. Rengør det altid med en blød, tør klud.

Elektriske affaldsprodukter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug, hvor der findes faciliteter. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få råd om genbrug.

NO

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG FØR DU TAR ENHETEN I BRUK, OG TA VARE PÅ DEN FOR SENERE BRUK.

Forholdsregler for sikkerhet

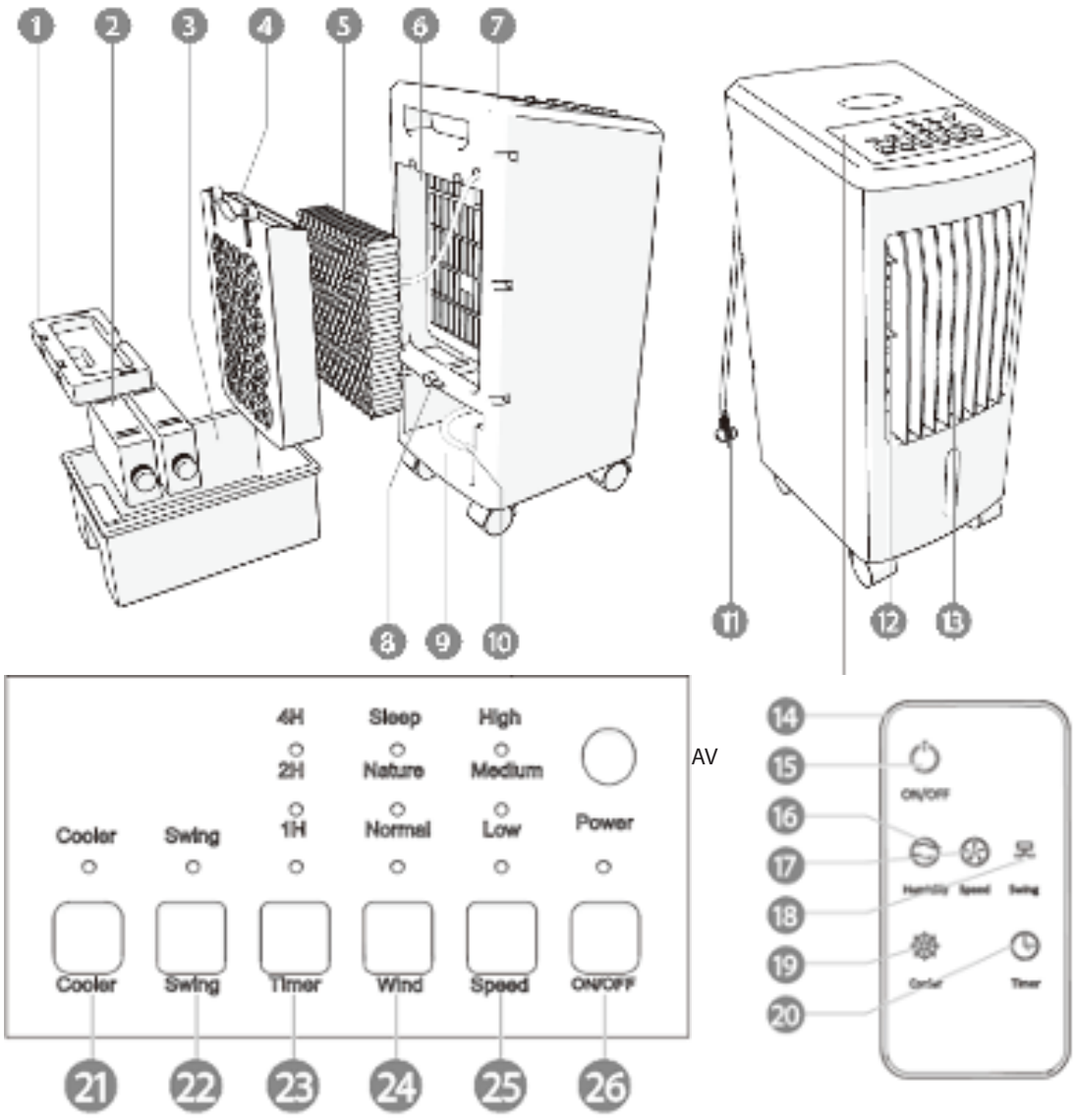
1. Kontroller at apparatet og strømledningen ikke er skadet før bruk. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av en kvalifisert elektriker.
2. Fjern aldri vanntanken uten først å trekke ut strømledningen. Forsikre deg om at du har tørre hender før du trekker ut strømledningen. Ikke trekk ut støpselet mens apparatet er i gang.
3. Sørg alltid for at støpselet er satt helt inn i stikkontakten før du bruker enheten.
4. Ikke stikk eller la gjenstander komme inn i ventilasjons- eller utblåsningsåpninger.
5. Ikke bruk enheten når den er tildekket, da dette kan føre til overoppheting og skade på motoren.
6. La ikke vindinntaket være for nærme vegger, gardiner osv. slik at luftstrømmen ikke hindres.
7. Støpselet må trekkes ut av stikkontakten når det ikke er i bruk, og før enheten flyttes, installeres, avinstalleres eller rengjøres.
8. Ikke tilsett kjemikalier eller metaller i vanntanken.
9. Ikke bruk enheten ved spenninger eller frekvenser som overskrider de som er angitt på typeskiltet.
10. Denne enheten er ikke beregnet på å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten nødvendig erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruk av enheten av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
11. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
12. Apparatet må ikke utsettes for direkte sollys over lengre perioder.
13. Bruk aldri kjøleapparatet utendørs, da det er beregnet for innendørs bruk.

Tekniske spesifikasjoner

Nominell spenning: 230 V
Nominell frekvens: 50 Hz
Generell effekt: 80 W
Vanntankens kapasitet: 3 L

Hoveddeler

1 Deksel
2 Ispakke
3 Vanntank
4 Luftfilter
5 Forhengspapir
6 Spalte for luftfilter
7 Luftkjøler
8 Lås for vanntank
9 Spalte for vanntank
10 Vannslange
11 Strømkabel
12 Vertikal luftstrømskontroll
13 Luftutløp
14 Fjernkontroll
15 Luftstrøm PÅ / AV
16 Vind
17 Viftehastighet
18 Swing PÅ / AV
19 Kjøler PÅ / AV
20 Timer
21 Sving PÅ / AV
22 Kjøler PÅ / AV
23 Timer
24 Vind
25 Viftehastighet
26 Luftstrøm PÅ /



Montering av luftkjøleren

1. Fjern emballasjen forsiktig, og pass på at du ikke skader plastdelen av kjøleren.
2. Sett hjulene på kjøleren.
3. Sett kjøleboksen på et stabilt og horisontalt underlag, og hold den borte fra varmekilder og åpen ild.
4. Påfylling av vanntanken: Vri vannbeholderlåsen til vannrett posisjon, ta ut vannbeholderen og fyll den med rent vann fra springen. Pass på at vannivået i tanken ikke overstiger nivået som er merket med "MAX" på baksiden av tanken. Ikke bruk produktet hvis vannstanden er under "MIN".
5. Skyv vanntanken tilbake i huset og vri tanklåsen til vertikal posisjon.

Bruk av luftkjøleren

Sett støpselet i en stikkontakt. Enhetens funksjoner kan styres via kontrollpanelet eller fjernkontrollen.

1.ON/OFF: Trykk på "ON/OFF"-knappen for å slå på enheten. Aggregatet starter med lav hastighet og normal luftstrøm. For å gå tilbake til standby-modus trykker du bare på "ON/OFF"-knappen igjen.

2. Hastighet: Luftstrømningshastigheten kan stilles inn på tre nivåer (lav-middels-høy) ved å trykke på "Speed"-knappen. Kontrollpanelet viser hvilket hastighetsnivå som er aktivert eller om funksjonen er deaktivert.

3. Vind: Trykk på "Wind"-knappen for å velge vindtype. Det finnes tre typer vind (normal-naturlig-søvn). Kontrollpanelet viser hvilken type som er aktivert.

4. Kjøler: Trykk på "Cooler"-knappen for å aktivere luftkjølerfunksjonen.

5. Fuktighet: Trykk på "Cooler"-knappen for å aktivere luftfukterfunksjonen.

6. Sving
Trykk på "Swing"-knappen for å aktivere og deaktivere svingningsfunksjonen. Luftstrømmens vertikale retning kan justeres manuelt ved å rette utblåsningslamellene opp og ned.

7. Timer
Ved å trykke på "Timer"-knappen kan du stille inn viftens driftstid til mellom 1 og 7 timer, slik at apparatet går i standby etter en forhåndsinnstilt tid. Hver gang du trykker på knappen, øker tiden med 1 time. Hvis du for eksempel trykker på "Timer"-knappen tre ganger, vil apparatet gå i 3 timer. 2H og 1H lyser i kontrollpanelet.

Bruk av vanntanken

Kontroller vannivået i tanken med jevne mellomrom. Pass på at vannstanden ikke synker under "MIN"-markeringen på vanntanken. Hvis du aktiverer kjølefunksjonen med for lite vann, kan det føre til at vannpumpen ikke fungerer som den skal.
Slå av apparatet og trekk ut støpselet før du fyller på vann.
Når det ikke er mer vann igjen i tanken, stopper apparatet for å unngå at pumpen blir skadet.
For å øke kjøleeffekten til viften kan du bruke ispakker. Ved å bruke ispakker reduseres temperaturen i luftstrømmen, noe som gir en mer effektiv kjøleeffekt. Pass på at vannivået i tanken ikke overstiger "MAX"-nivået etter at ispakkene er lagt i vanntanken.

Rengjøring og vedlikehold

Etter lengre tids bruk av kjøleapparatet kan støv som har samlet seg i filteret påvirke lufttilførselen. Det anbefales derfor å rengjøre enheten regelmessig. Følg trinnene nedenfor for å rengjøre enheten.
Slå av enheten og trekk ut støpselet før du utfører rengjøring eller vedlikehold.

1. luftfilter:
For å fjerne luftfilteret må du først fjerne skruene, deretter trykke på låsene med begge hender og trekke det ut. Bruk et nøytralt rengjøringsmiddel og en børste til å fjerne støv og smuss fra filteret. Når du skal sette på det rene filteret igjen, setter du først filterbunnen på plass og skyver deretter den øvre delen til den låses fast.
2. Forhengspapir
Når du har fjernet luftfilteret, kan du se gardinpapiret. Trykk på låsen i midten og trekk forsiktig ut puten. Bruk en myk børste til å fjerne støv og smuss fra puten. Skyll den med vann om nødvendig og la den tørke i friluft. Bruk aldri kjemiske rengjøringsmidler som kan skade puten.
3. Vanntank:
Fjern vanntanken og rengjør den med et mildt rengjøringsmiddel. Skyll etter med vann.

4. Utvendig rengjøring
Rengjør kabinettet utvendig, med unntak av kontrollpanelet, med en myk, fuktig klut. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler som kan skade kabinettet. Sørg for at enheten er tørr før du tar den i bruk. Merk: Utsett aldri kontrollpanelet for vann. Rengjør det alltid med en myk, tørr klut.

Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Resirkuler der det finnes avfallsmottak. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

ET

ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

Ohutusabinõud

1. Enne seadme kasutamist kontrollige seda ja selle toitejuhet kahjustuste suhtes. Toitejuhtme kahjustumisel tohib selle välja vahetada kvalifitseeritud elektrik.

2. Alati eemaldage toitejuhe vooluvõrgust enne veepaagi eemaldamist. Enne toitejuhtme vooluvõrgust eemaldamist veenduge, et teie käed on kuivad. Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust selle töötamise ajal.

3. Enne seadme kasutamist kontrollige alati, kas pistik on korralikult pistikupesas.

4. Ärge asetage esemeid ega laske neil sattuda tuulutus- või väljalaskeavadesse.

5. Ärge asetage seadet nii, et õhu sisselaskeava on seinte, kardinate vms lähedal, et miski ei takistaks õhuvoolu.

6. Ärge laske seadmel töötada, kui see on kinni kaetud, sest see võib põhjustada ülekuumenemist ja mootori kahjustusi.

7. Seadme mittekasutamisel või enne selle liigutamist, monteerimist, lahtimonteerimist või puhastamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.

8. Vähemalt 8-aastased lapsed ning tavapärasest nõrgemate füüsiliste,sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud võivad seadet kasutada järelevalve all või siis, kui neile on selgitatud seadme kasutamist ja kasutamisohutust ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Ärge laske lastel seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.

9. Ärge kasutage seadet, kui selle pinge või sagedus ületavad andmesildil toodud väärtusi.

10. Seda seadet ei tohi kasutada väheste sensoorsete, füüsiliste või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega need, kellel puuduvad selleks vajalikud kogemused ja teadmised, v.a juhul, kui nende isikute ohutuse eest vastutav isik neid jälgib või juhendab.

11. Oluline on tagada, et lapsed seadmega ei mängiks.

12. Ärge jätke seadet pikaks ajaks otsese päikesevalguse kätte.

13. Ärge kasutage jahutit kunagi väljas, sest see on mõeldud siseruumides kasutamiseks.

Tehnilised andmed

Nimipinge: 230 V

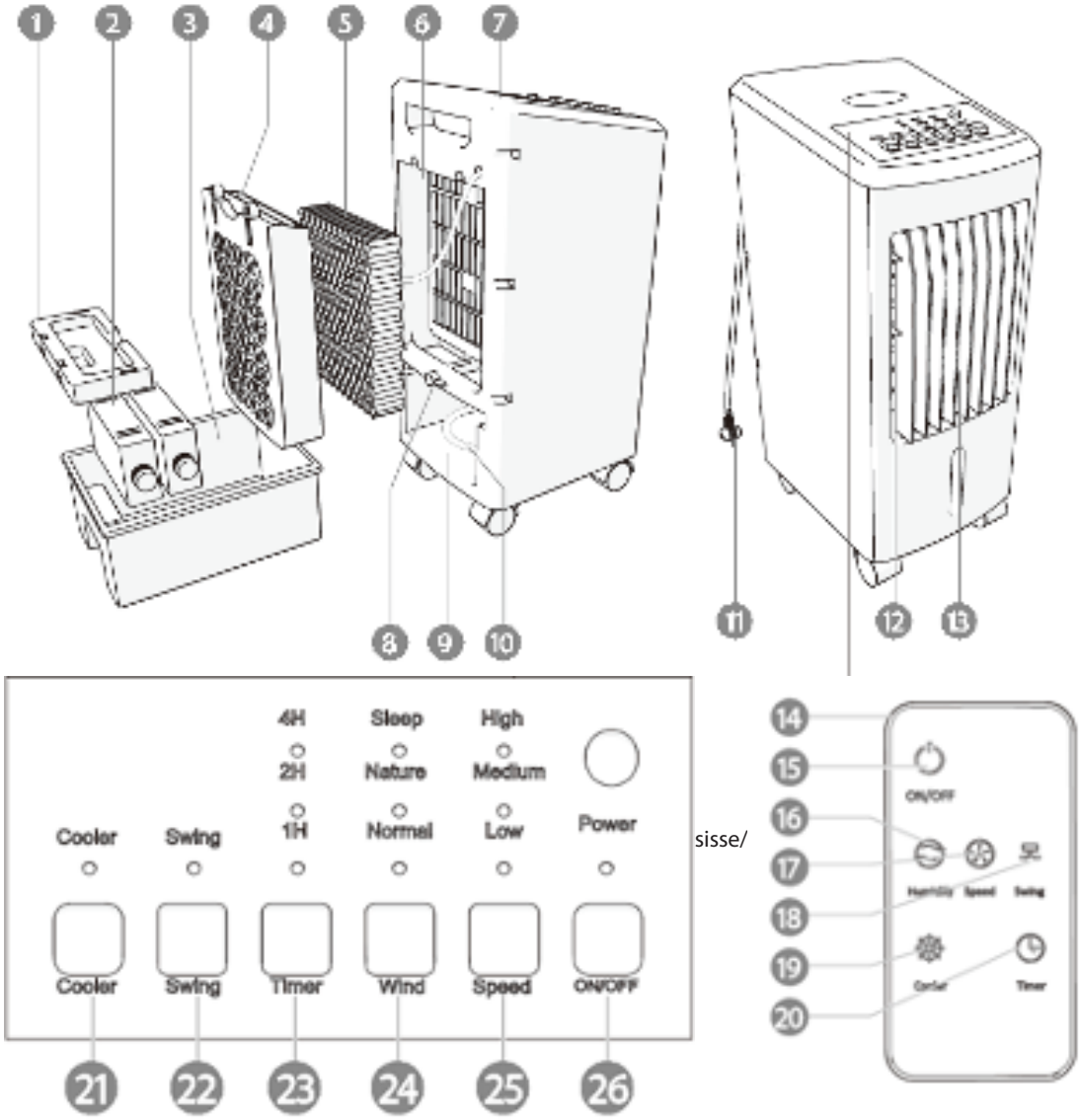
Nimisagedus: 50 Hz

Üldvõimsus: 80 W

Veepaagi maht: 3 l

Põhiosad

1 Kate
2 Külmaelement
3 Veemahuti
4 Õhufilter
5 Lainepaber
6 Õhufiltri ava
7 Õhujahuti
8 Veemahuti lukk
9 Tühimik veemahuti jaoks
10 Veevoolik
11 Toitekaabel
12 Vertikaalse õhuvoolu juhtimine
13 Õhu väljalaskeava
14 Pult
15 Õhuvool sisse/välja
16 Tuul
17 Tiiviku kiirus
18 Õhuvoolu suuna muutmine sisse/välja
19 Jahuti sisse/välja
20 Taimer
21 Õhuvoolu suuna muutmine välja
22 Jahuti sisse/välja
23 Taimer
24 Tuul
25 Ventilaatori kiirus
26 Õhuvool sisse/välja



Õhujahuti kokkupanek

1. Eemaldage ettevaatlikult pakend ning hoolitsege selle eest, et te ei kahjustaks jahuti plastkorpust.
2. Jahuti rataste paigaldamine
3. Asetage seade stabiilsele ja horisontaalsele pinnale ning hoidke see eemal kiirguslikest soojusallikatest ja leekidest.
4. Veepaagi täitmine: Pöörake veemahuti lukk horisontaalasendisse ja eemaldage veepaak ja täitke see puhta kraaniveega. Ärge ületage paagi tagaküljele märgitud maksimaalset (MAX) veetaset. Ärge kasutage seadet, kui veetase on allpool minimaalset taset (MIN).
5. Lükake veepaak tagasi oma kohale ja keerake paagi lukk vertikaalasendisse.

Õhujahuti kasutamine

Ühendage pistik pistikupessa. Seadme funktsioone saab juhtida juhtpaneeli või puldi abil.

1.Sisse-/väljalülitamine: seadme sisselülitamiseks vajutage toitelülitit „ON/OFF". seade hakkab tööle väikesel kiirusel ja tavapärase õhuvooluga. Ooterežiimile naasmiseks vajutage lihtsalt uuesti toitelülitit „ON/OFF".

2. Kiirus: Õhuvoolul on kolm kiirusastet (väike – keskmine – suur), mille seadistamiseks vajutage nuppu „Speed". Juhtpaneelil kuvatakse sisselülitatud kiirus või funktsiooni väljalülitatud olek.

3. Tuul: vajutage nuppu „Wind" (tuul), et valida tuule tüüp. Valida saab kolme tuuletüübi vahel (tavaline, loomulik, unerežiim). Juhtpaneelilt näete, milline tüüp on aktiivne.

4. Jahuti: õhujahuti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu „Cooler" (jahuti).

5. Niisutamine: niisutusfunktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu „Cooler" (jahuti).

3.Pööramine (Swing)

Võnkumisfunktsiooni sisse- ja väljalülitamiseks vajutage nuppu „Swing“. Vertikaalset õhuvoolu saab reguleerida manuaalselt, suunates õhuava ribakatikuid üles ja alla.

4.Taimer (Timer)

Ventilaatori tööaja seadistamiseks vahemikus 1–7 tundi vajutage nuppu „Timer“, mis lülitab seadme pärast eelseadistatud aega ooterežiimi. Nupu igakordsel vajutamisel suureneb aeg 1 tunni kaupa. Näiteks, kui vajutate nuppu „Timer“ kolm korda, töötab seade 3 tundi. Juhtpaneelil süttivad „2“ ja „1 h“.

Veepaagi kasutamine

Kontrollige paagi veetaset sageli. Kontrollige, et veetase ei langeks veepaagile märgitud minimaalsest (MIN) tasemest allapoole. Jahutusfunktsiooni aktiveerimine ebapiisava veekoguse korral võib põhjustada veepumba rikkeid.

Enne vee lisamist lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.

Kui paak on tühi, seiskub seade pumba kahjustuste vältimiseks.

Ventilaatori jahutusefekti suurendamiseks võike kasutada külmapatareisid. Külmapatareide kasutamine vähendab õhuvoolu temperatuuri, mis annab parema jahutusefekti. Pärast külmapatareide asetamist veepaaki ärge ületage paagile märgitud maksimaalset (MAX) veetaset.

Puhastamine ja hooldus

Pärast jahuti pikemaaegset kasutamist võib filtrisse kogunenud tolm mõjutada õhu sissevoolu. Seetõttu on soovitatav seadet korrapäraselt puhastada. Seadme puhastamisel järgige alltoodud samme.

Enne puhastamist või hooldamist lülitage seade välja ja eemaldage juhe vooluvõrgust.

1. Õhufilter:

Õhufiltri eemaldamiseks eemaldage kõigepealt kruvid, seejärel vajutage mõlema käega lukkudele ja tõmmake filter välja. Kasutage neutraalset puhastusvahendit ning pühkige tolm ja mustus filtrilt harja abil maha. Puhta filtri sisestamiseks asetage seadmesse kõigepealt filtri alumine ots ja seejärel vajutage ülemisele osale, kuni see kindlalt paika lukustub.

2. Lainepaber

Pärast õhufiltri eemaldamist näete lainepaberit. Vajutage selle keskel olevale lukule ja tõmmake paber õrnalt välja. Kasutage paberilt tolmu ja mustuse eemaldamiseks pehmet harja. Vajaduse korral loputage seda veega ja jätke õhu kätte kuivama. Ärge kunagi kasutage keemilist puhastuslahust, sest see võib paberit kahjustada.

3. Veepaak:

eemaldage veepaak ja puhastage seda pehmete puhastusvahenditega. Loputage vee all.

4. Välispidine puhastamine

Puhastage väliskorpus, välja arvatud juhtpaneel, pehme niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, mis võivad korpust kahjustada. Enne seadme kasutamist veenduge, et see on kuiv. Märkus. Vältige vee sattumist juhtpaneelile.Puhastage seda alati pehme kuiva lapiga.

Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügiga. Viige elektriseade spetsiaalsesse kogumismahutisse. Nõuetekohaseks utiliseerimiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

LV

PIRMS IERĪCES IZMANTOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI PĀRLASĪŠANAI.

Drošības pasākumi

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai nav bojāta ierīce un tās strāvas vads. Ja elektriskais vads ir bojāts, nogādājiet ierīci kvalificētam elektriķim, kas tai nomainīs vadu.

2. Nekad neizņemiet ūdens tvertni, vispirms neatvienojot strāvas vadu no barošanas avota. Pirms pieskaraties strāvas vadam, pārliecinieties, vai jūsu rokas ir sausas. Neatvienojiet no barošanas avota strāvas vadu, kamēr nav izslēgta ierīce.

3. Vienmēr pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai kontaktdakša ir pilnībā iesprausta elektrības kontaktligzdā.

4. Neievietojiet nekādus priekšmetus un neļaujiet tiem iekļūt ventilācijas vai izplūdes atverēs.

5. Nedarbiniet ierīci, ja tā ir aizklāta, jo ierīce var pārkarst un radīt motora bojājumus.

6. Nenovietojiet gaisa ieplūdes atveres pārāk tuvu sienām, aizkariem, utt., lai gaisa plūsma netiktu traucēta.

7. Kontaktdakša pirms ierīces pārvietošanas, uzstādīšanas, demontēšanas vai tīrīšanas ir jāizvelk no kontaktligzdas.

8. Nelejiet ūdens tvertnē ķīmiskas vielas vai metālus.

9. Nelietojiet ierīci pie sprieguma vai frekvences, kas pārsniedz tehnisko datu plāksnītē norādīto.

10. Vismaz 8 gadus veci bērni, personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai ar mazāku pieredzi un zināšanām var lietot ierīci uzraudzībā vai, ja viņiem ir izskaidrota ierīces lietošana un drošības noteikumi, un ja viņi izprot ar ierīces lietošanu saistītos riskus. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai apkopt ierīci bez uzraudzības.

11. Uzraugiet bērnus, lai tie neizmantotu šo ierīci kā rotaļlietu.

12. Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem ilgāku laiku.

13. Nekad nelietojiet dzesētāju ārpus telpām, jo tas ir paredzēts lietošanai iekštelpās.

Tehniskā specifikācija

Nominālais spriegums: 230 V

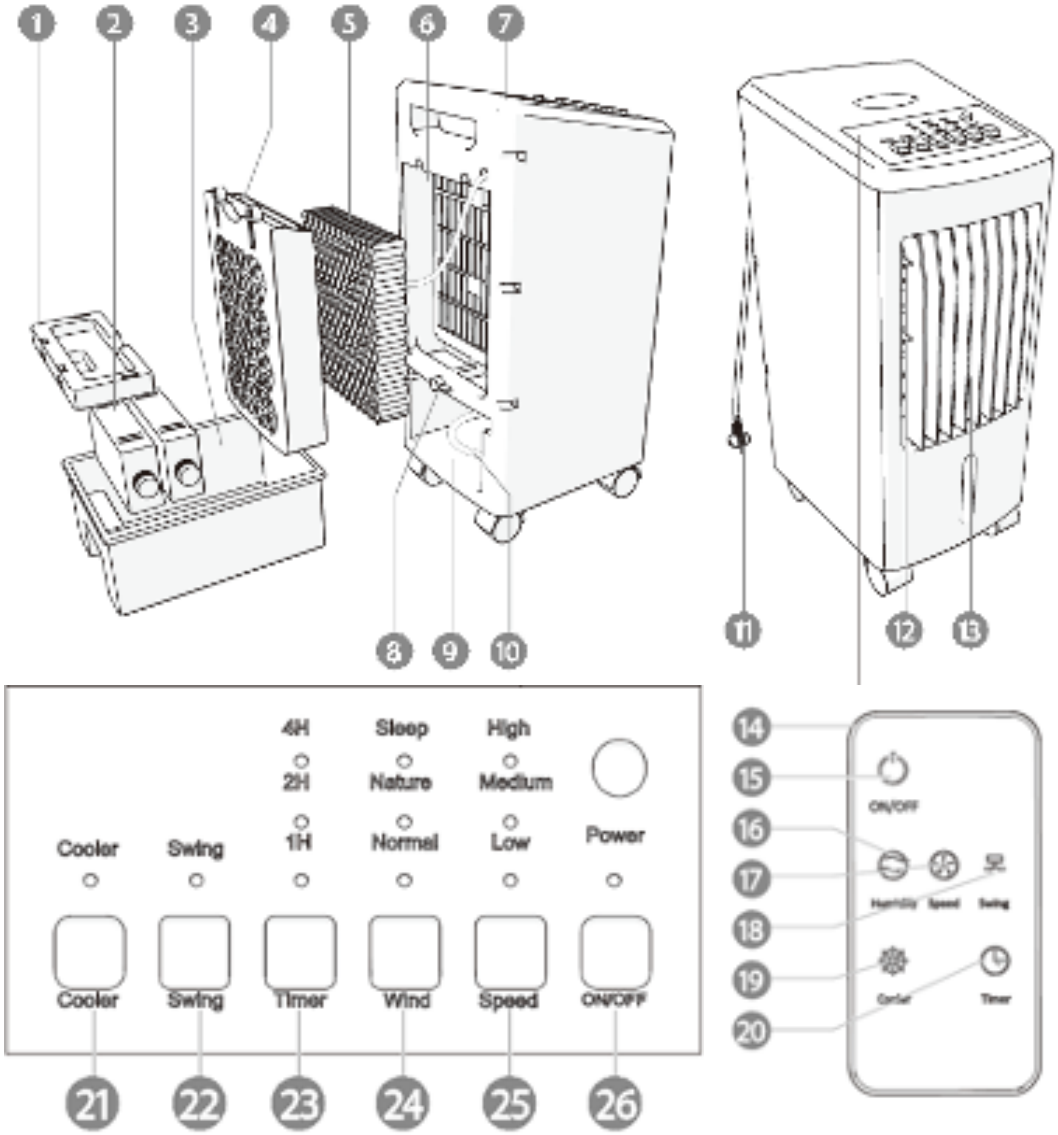
Nominālā frekvence: 50 Hz

Jauda: 80 W

Ūdens tvertnes tilpums: 3 L

Galvenās detaļas

1. Vāks
2. Aukstuma paka
3. Ūdens tvertne
4. Gaisa filtrs
5. Aizsedzošais papīrs
6. Gaisa filtra sprauga
7. Gaisa dzesētājs
8. Ūdens tvertnes slēdzene
9. Ūdens tvertnes sprauga
10. Ūdens šļūtene
11. Barošanas kabelis
12. Vertikālās gaisa plūsmas kontrole
13. Gaisa izplūdes atvere
14. Tālvadības pults
15. Gaisa plūsma IESLĒGT/IZSLĒGT
16. Gaisa pūšana
17. Ventilatora ātrums
18. Griešanās IESLĒGT/IZSLĒGT
19. Dzesētājs IESLĒGT/IZSLĒGT
20. Taimeris
21. Griešanās IESLĒGT/IZSLĒGT
22. Dzesētājs IESLĒGT/IZSLĒGT
23. Taimeris
24. Gaisa pūšana
25. Ventilatora ātrums
26. Gaisa plūsma IESLĒGT/IZSLĒGT



Gaisa dzesētāja montāža

1. Uzmanīgi izņemiet dzesētāju no iepakojuma, lai nesabojātu plastmasas korpusu.
2. Pievienojiet riteņus uz dzesētājam.
3. Novietojiet ierīci uz stabilas un horizontālas virsmas, neturiet izstarojošu siltuma avotu un atklātas liesmas tuvumā.
4. Ūdens tvertnes uzpildīšana: Pagrieziet ūdens tvertnes slēdzeni horizontālā stāvokl un izņemiet ūdens tvertni un iepildiet tajā tīru krāna ūdeni. Ūdens līmenis tvertnē nedrīkst pārsniegt tvertnes aizmugurē norādīto „MAX" atzīmi. nelietojiet preci, ja ūdens līmenis ir zem atzīmes "MIN".
5. Ielieciet atpakaļ korpusā ūdens tvertni un pagrieziet tvertnes slēdzeni vertikālā stāvoklī.

Gaisa dzesētāja darbība

Iespraudiet kontaktligzdā elektrisko kontaktdakšu. Ierīces funkcijas var regulēt, izmantojot vadības paneli vai tālvadības pulti.

1. IZSLĒGŠANA/IESLĒGŠANA. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet pogu „ON/OFF". Ierīce sāks darboties ar nelielu ātrumu un parasto gaisa plūsmu. Lai vēlreiz pārslēgtu ierīci gaidstāves režīmā, vienkārši nospiediet pogu „ON/OFF".

2. Ātrums. Gaisa plūsmas ātrumu var iestatīt trīs līmeņos (zems – vidējs – augsts), nospiežot pogu „Speed" (Ātrums). Vadības panelis parādīs, kurš ātruma līmenis ir aktivizēts un vai funkcija ir deaktivizēta.

3. Gaisa pūšana Nospiediet pogu "Gaisa pūšana", lai izvēlētos gaisa plūsmas veidu. Ir trīs gaisa plūsmas veidi (parasts-dabisks-miega režīms). Vadības panelis parādīs, kurš no veidiem ir iespējots.

4. Dzesētājs Lai iedarbinātu gaisa dzesēšanas funkciju, nospiediet pogu "Dzesētājs".

5. Mitrums Lai iedarbinātu mitrināšanas funkciju, nospiediet pogu “Dzesētājs”.

6.Svārstību kustības

Lai ieslēgtu svārstību kustību funkciju, nospiediet pogu „Swing”. Vertikālo gaisa plūsmas virzienu var pielāgot manuāli, pagriežot gaisa izplūdes atveres lāpstiņas augšup vai lejup.

7.Taimeris

Lai izvēlētos ventilatora darbības laiku, kas ir 1 līdz 7 stundu diapazonā, nospiediet pogu „Timer”; kad būs beidzies iestatītais laiks, ierīce pāries gaidstāves režīmā. Katru reizi, kad tiek nospiesta šī poga, laiks tiek palielināts par 1 stundām. Piemēram, ja trīs reizes nospiedīsit pogu „Timer”, iekārta darbosies 3 stundas. Vadības panelī iedegas „2h” un „1h”.

Ūdens tvertnes ekspluatācija

Ūdens tvertnē ir bieži jāpārbauda ūdens līmenis. Ūdens līmenis nedrīkst būt zemāks par atzīmi „MIN”, kas norādīta uz ūdens tvertnes. Aktivizējot dzesēšanas funkciju ar nepietiekamu ūdens daudzumu, ūdens sūknis var sabojāties.

Pirms ūdens iepildīšanas tvertnē, izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no barošanas avota.

Kad tvertnē vairs nebūs ūdens, ierīce apstāsies, lai pasargātu sūkni no bojājumiem.

Lai palielinātu ventilatora dzesēšanas efektu, varat izmantot aukstuma elementus. Aukstuma elementi palīdz samazināt gaisa plūsmas temperatūru, kas rada efektīvāku dzesēšanu. Pārliecinieties, vai pēc aukstuma elementu ievietošanas ūdens tvertnē ūdens līmenis nepārsniedz atzīmi „MAX”.

Tīrīšana un apkope

Ja dzesētājs ir darbojies ilgstoši, filtrā uzkrājušies putekļi var ietekmēt gaisa ieplūdi. Tāpēc ieteicams ierīci regulāri iztīrīt. Lai iztīrītu ierīci, izpildiet tālāk norādītās darbības.

Pirms tīrīšanas vai apkopes darbiem ierīce ir jāizslēdz un strāvas vads ir jāatvieno no barošanas avota.

1. Gaisa filtrs.

Lai noņemtu gaisa filtru, vispirms izskrūvējiet skrūves, tad vienkārši uzspiediet slēdzenei ar abām rokām un izvelciet to ārā. Izmantojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli un birstīti, lai no filtra notīrītu putekļus un netīrumus. Lai piestiprinātu atpakaļ tīro filtru, lieciet vispirms filtra apakšu un tad uzspiediet augšējo daļu līdz tas ir cieši nofiksējas.

2. Aizsedzošais papīrs

Noņemot gaisa filtru, varat redzēt aizsedzošo papīru. Nospiediet slēdzenes vidū un lēnām izvelciet ārā paliktni. Lietojiet mīkstu birstīti, lai paliktnim notīrītu putekļus un netīrumus. Ja nepieciešams, noskalojiet ar ūdeni un atstājiet nožūt ārpus telpām. Nekad nelietojiet ķīmisku tīrīšanas līdzekli, kas var sabojāt paliktni.

3. Ūdens tvertne.

Izņemiet ūdens tvertni un notīriet to ar saudzīgas iedarbības tīrīšanas līdzekļiem. Noskalojiet ar ūdeni.

4. Korpusa tīrīšana no ārpuses

Notīriet korpusa ārpusi ar mīkstu, mitru lupatiņu; netīriet vadības paneli. Nekad nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, kas var sabojāt korpusu. Pirms ierīces ieslēgšanas ierīcei ir jābūt sausai. Piezīme. Nekādā gadījumā nesamitriniet vadības paneli ar ūdeni. Vienmēr noslaukiet ar mīkstu un sausu lupatiņu.

Nolietotas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Ja ir iespējams, lūdzu, nododiet tos otrreizējai pārstrādei. Vērsieties pie vietējās pašvaldības vai izplatītāja, lai saņemtu informāciju par otrreizējo pārstrādi.

LT

PRIEŠ NAUDODAMI ĮRENGINĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEIČIAI.

Saugos priemonės

1. Prieš naudodami patikrinkite, ar nepažeistas įrenginys ir jo maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas.
2. Niekada neišimkite vandens bakelio prieš tai neatjungę maitinimo laido. Prieš atjungdami maitinimo laidą įsitikinkite, kad jūsų rankos yra sausos. Neatjunkite įrenginio, kai jis veikia.
3. Prieš naudodami įrenginį visada įsitikinkite, kad kištukas iki galo įkištas į elektros lizdą.
4. Nekiškite daiktų ir neleiskite daiktams patekti į vėdinimo ir išpūtimo angas.
5. Statydami prietaisą, žiūrėkite, kad oro įleidimo angos nebūtų per arti sienų, užuolaidų ir kt. objektų, nes jie gali trukdyti oro srovės tekėjimui.
6. Nepaleiskite veikti uždengto prietaiso, nes jis gali perkaisti ir gali sugesti variklis.
7. Kai nenaudojate ir prieš perkeldami, montuodami, išmontuodami ar valydami įrenginį, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
8. Į vandens bakelį nepilkite jokių chemikalų ir nedėkite jokių metalų.
9. Nenaudokite įrenginio, jei įtampa ar dažnis viršija techninių duomenų lentelėje nurodytus duomenis.
10. Vyresni nei 8 metų vaikai, asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar nepatyrę asmenys gali prietaisu naudotis prižiūrimi, arba tada, kai jiems yra išaiškinta kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.
11. Būtina stebėti, kad vaikai nežaistų su įrenginiu.
12. Ilgai nelaikykite įrenginio tiesioginėje saulės šviesoje.
13. Niekada nenaudokite aušintuvo lauke, nes jis skirtas naudoti viduje.

Techninės specifikacijos

Vardinė įtampa: 230 V

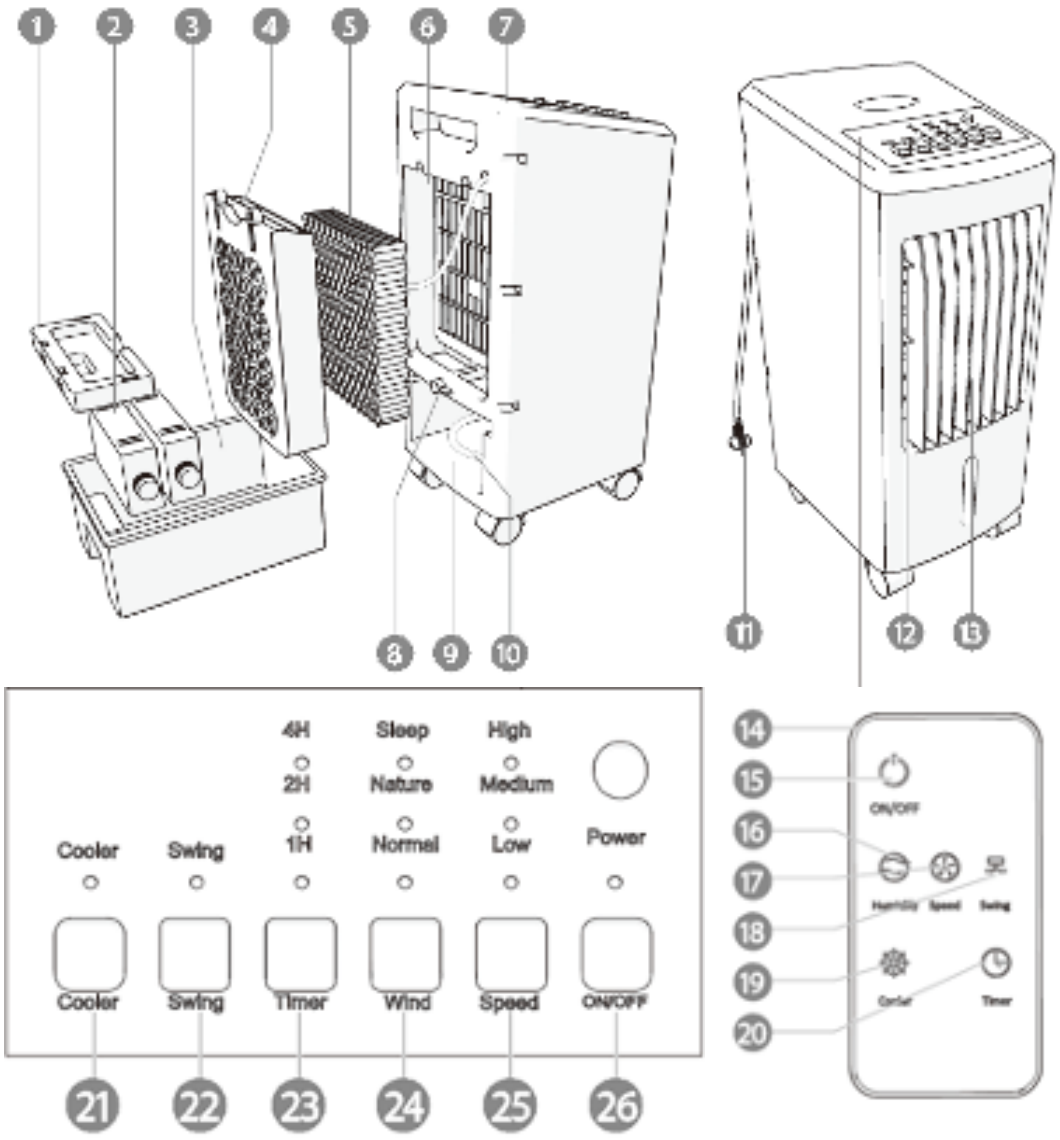
Vardinis dažnis: 50 Hz

Bendroji galia: 80 W

Vandens bakelio talpa: 3 l

Pagrindinės dalys

1 Dangtis
2 Šaldymo elementas
3 Vandens bakas
4 Oro filtras
5 Gofruotasis popierius
6 Oro filtro anga
7 Oro aušintuvas
8 Vandens bako užraktas
9 Vieta vandens bakui
10 Vandens tiekimo žarnelė
11 Maitinimo laidas
12 Vertikalios oro srovės valdiklis
13 Oro išleidimo anga
14 Nuotolinis valdymo pultas
15 Oro srovės įjungimas / išjungimas
16 Vėjas
17 Ventiliatoriaus greitis
18 Oro srovės krypties keitimo funkcijos įjungimas / išjungimas
19 Aušintuvo įjungimas / išjungimas
20 Laikmatis
21 Oro srovės krypties keitimo funkcijos įjungimas / išjungimas
22 Aušintuvo įjungimas / išjungimas
23 Laikmatis
24 Vėjas
25 Ventiliatoriaus greitis
26 Oro srovės įjungimas / išjungimas



Oro aušintuvo surinkimas

1. Atsargiai nuimkite pakuotes, nepažeiskite plastikinio aušintuvo korpuso.

2. Pritvirtinkite prie aušintuvo ratukus.

3. Pastatykite įrenginį ant stabilaus ir horizontalaus paviršiaus, laikydami jį atokiau nuo spinduliuojančių šilumos šaltinių ir atviros liepsnos.

4. Vandens bakelio pripildymas: Pasukite vandens bako užraktą į horizontalią padėtį ir išimkite vandens bakelį ir pripilkite į jį švaraus vandens iš čiaupo. Įsitikinkite, kad vandens lygis bakelyje neviršija „MAX“ žyma pažymėto lygio bakelio užpakalinėje pusėje. Nenaudokite prietaiso, kai vandens lygis yra žemesnis už minimalų lygį (MIN).

5. Įstumkite vandens bakelį atgal į jo korpusą ir pasukite fiksatorių į vertikalią padėtį.

Oro valytuvo valdymas

Įkiškite kištuką į elektros lizdą. Įrenginio funkcijas galima valdyti naudojantis valdymo skydeliu arba nuotolinio valdymo pultu.

1.„ON/OFF“ (ĮJUNGTI / IŠJUNGTI): paspauskite „ON/OFF“ (ĮJUNGTI / IŠJUNGTI) mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį. Įrenginys pradės veikti nedideliu greičiu ir pūs įprastą oro srautą. Norėdami vėl įjungti budėjimo režimą, tiesiog dar kartą paspauskite mygtuką „ON/OFF“ (ĮJUNGTI / IŠJUNGTI).

2. „Speed“ (Greitis): galima nustatyti tris oro srauto greičio lygius (mažą – vidutinį – didelį) spaudžiant mygtuką „Speed“ (Greitis). Valdymo skydelyje bus rodomas įjungtas greičio lygis arba tai, kad funkcija yra išjungta.

3. Vėjas: paspaudę mygtuką „Wind“ (vėjas), pasirinkite vėjo rūšį. Galimos trys vėjo rūšys (įprastas, natūralus, miego režimas). Valdymo skydelyje galite matyti, kuri vėjo rūšis yra aktyvuota.

4. Aušintuvas: norėdami įjungti aušintuvo funkciją, paspauskite mygtuką „Cooler“ (aušintuvas).

5. Drėkinimas: norėdami įjungti drėkinimo funkciją, paspauskite mygtuką „Cooler“ (aušintuvas).

6.„Swing“ (Oro srauto kryptis)

Norėdami įjungti arba išjungti srauto krypties keitimo funkciją, spauskite mygtuką „Swing“ (Oro srauto kryptis). Vertikalią oro srovę galima reguliuoti rankiniu būdu nukreipiant oro angas aukštyn ir žemyn.

7.„Timer“ (Laikmatis)

Spauskite mygtuką „Timer“ (Laikmatis), norėdami nustatyti ventiliatoriaus sukimosi laiką nuo 1 iki 7 val. Praėjus iš anksto nustatytam laikui įrenginio režimas perjungiamas į budėjimo režimą. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, laikas ilgėja kas 1 val. Pvz., jei paspausite mygtuką „Timer“ (Laikmatis) tris kartus, įrenginys veiks 3 val. Valdymo skydelyje bus rodoma „2 h“ ir „1 h“.

Vandens bakelio naudojimas

Dažnai tikrinkite vandens lygį bakelyje. Įsitikinkite, kad vandens lygis yra ne žemesnis nei ant vandens bakelio pažymėta žyma „MIN“. Įjungus aušinimo funkciją, kai nepakanka vandens, gali sutrikti vandens siurblio veikimas.

Prieš pildami vandenį išjunkite įrenginį ir ištraukite jo maitinimo laidą iš elektros lizdo.

Kai bakelyje nebeliks vandens, įrenginys sustos, kad nesugestų siurblys.

Norėdami padidinti ventiliatoriaus aušinimo efektą, galite naudoti šaldymo elementus. Naudojant šaldymo elementus, sumažėja oro srauto temperatūra, todėl jaučiamas veiksmingesnis aušinimo efektas. Įdėję šaldymo elementus į vandens bakelį įsitikinkite, kad vandens lygis bakelyje nėra didesnis nei „MAX“ lygis.

Valymas ir priežiūra

Naudojant aušintuvą ilgais laikotarpiais, dulkių filtre susikaupusios dulkės gali turėti įtakos oro pratekėjimui. Todėl rekomenduojama reguliariai valyti įrenginį. Norėdami išvalyti prietaisą, atlikite toliau pateiktus veiksmus.

Prieš valydami ar atlikdami priežiūrą, išjunkite įrenginį ir ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.

1. Oro filtras:

patraukite oro filtro korpusą viena ranka ir išimkite oro filtrą kita ranka. Išvalykite oro filtrą neutralia valymo priemone ir minkštu šepetėliu. Išplaukite švariu vandeniu ir palikite išdžiūti, tik tuomet įdėkite oro filtrą atgal į oro aušintuvą.

2. Gofruotasis popierius

Išėmę oro filtrą, pamatysite gofruotąjį popierių. Paspauskite užraktą centre ir atsargiai ištraukite tarpiklį. Minkštu šepetėliu nuvalykite nuo tarpiklio dulkes ir nešvarumus. Jei reikia, nuplaukite vandeniu ir leiskite išdžiūti gryname ore. Niekada nenaudokite cheminių valymo tirpalų, nes jie gali sugadinti tarpiklį.

3. Vandens bakelis:

išimkite vandens bakelį ir išvalykite jį švelniomis valymo priemonėmis. Išskalaukite vandeniu.

4. Išorės valymas

Minkšta, drėgna šluoste nuvalykite išorinį korpusą, išskyrus valdymo skydelį. Niekada nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, su kuriomis galite pažeisti korpusą. Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad jis yra sausas. Pastaba: niekada nepilkite ant valdymo skydelio vandens. Visada jį valykite minkšta, sausa šluoste.

Elektros gaminių atliekų negalima mesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei yra galimybės, perdirbkite. Vietinės atsakingos įstaigos ar mažmeninės prekybos atstovai gali suteikti informaciją apie perdirbimą.

DE

LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM NACHSCHLAGEN AUF.

Sicherheitsvorkehrungen

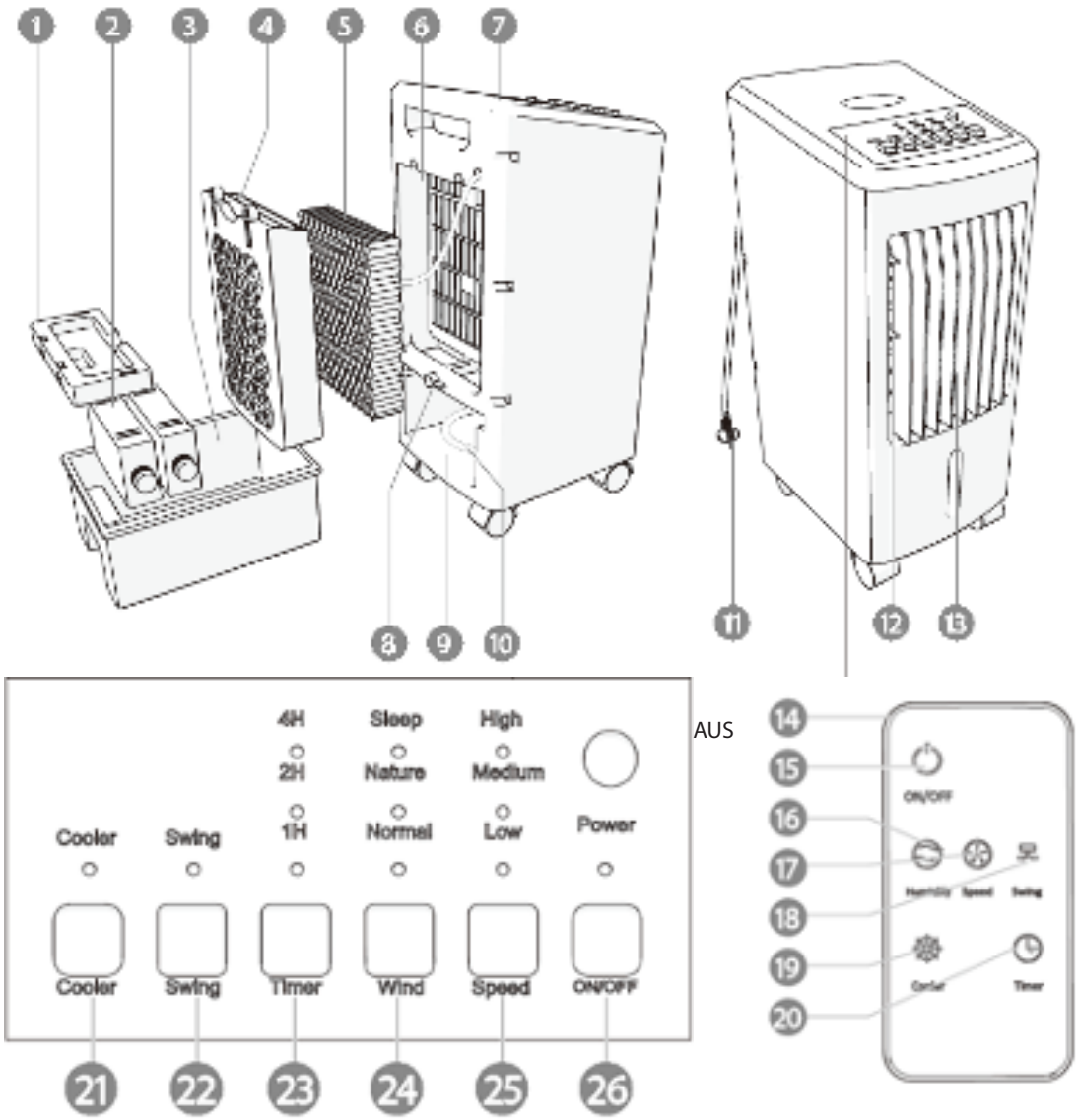
1. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor dem Gebrauch auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Elektriker ersetzt werden.
2. Entfernen Sie niemals den Wassertank, ohne vorher den Netzstecker zu ziehen. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Netzkabel abziehen. Ziehen Sie den Netzstecker nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
3. Vergewissern Sie sich immer, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
4. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungs- oder Abluftöffnungen und lassen Sie sie nicht hinein.
5. Lassen Sie das Gerät nicht laufen, wenn es abgedeckt ist, da dies zu Überhitzung und Motorschäden führen kann.
6. Achten Sie darauf, dass sich der Windeinlass nicht zu nahe an Wänden, Vorhängen usw. befindet, damit der Luftstrom nicht behindert wird.
7. Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor es bewegt, installiert, deinstalliert oder gereinigt wird.
8. Geben Sie keine Chemikalien oder Metalle in den Wassertank.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Spannungen oder Frequenzen, die die auf dem Typenschild angegebenen Werte überschreiten.
10. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne die erforderliche Erfahrung und Kenntnisse benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
11. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
12. Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit dem direkten Sonnenlicht aus.
13. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, da es für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt ist.

Technische Daten

Nennspannung: 230 V
Nennfrequenz: 50 Hz
Allgemeine Leistung: 80 W
Fassungsvermögen Wassertank: 3 L

Hauptteile

1 Deckel
2 Kühlakku
3 Wassertank
4 Luftfilter
5 Vorhangpapier
6 Luftfilterschlitz
7 Luftkühler
8 Wassertank-Verschluss
9 Wassertankschlitz
10 Wasserschlauch
11 Netzkabel
12 Vertikaler Luftstromregler
13 Luftauslass
14 Fernbedienung
15 Luftstrom EIN / AUS
16 Wind
17 Ventilatorgeschwindigkeit
18 Schaukel EIN / AUS
19 Kühler EIN / AUS
20 Zeitschaltuhr
21 Schwingen EIN / AUS
22 Kühler EIN / AUS
23 Zeitschaltuhr
24 Wind
25 Ventilatorgeschwindigkeit
26 Luftstrom EIN /



Montage des Luftkühlers

1. Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung und achten Sie darauf, dass das Kunststoffgehäuse des Luftkühlers nicht beschädigt wird.
2. Setzen Sie die Räder auf den Kühler.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und waagerechte Fläche und halten Sie es von strahlenden Wärmequellen und offenem Feuer fern.
4. Befüllen des Wassertanks: Drehen Sie die Wassertankverriegelung in die waagerechte Position, nehmen Sie den Wassertank heraus und füllen Sie ihn mit sauberem Leitungswasser. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand im Tank nicht höher ist als der auf der Rückseite des Tanks mit „MAX“ gekennzeichnete Wert. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wasserstand unter „MIN“ liegt.
5. Schieben Sie den Wassertank zurück in sein Gehäuse und drehen Sie die Tankverriegelung in die vertikale Position.

Betrieb des Luftkühlers

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Die Funktionen des Geräts können über das Bedienfeld oder die Fernbedienung gesteuert werden.

1.ON/OFF: Drücken Sie die Taste „ON/OFF“, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet mit einer niedrigen Geschwindigkeit und normalem Luftstrom. Um wieder in den Standby-Modus zu wechseln, drücken Sie einfach erneut die Taste „ON/OFF“.

2. Geschwindigkeit: Die Luftstromgeschwindigkeit kann durch Drücken der Taste „Speed“ auf drei Stufen (niedrig-mittel-hoch) eingestellt werden. Auf dem Bedienfeld wird angezeigt, welche Geschwindigkeitsstufe aktiviert ist oder ob die Funktion deaktiviert ist.

3. Wind: Drücken Sie die Taste „Wind“, um den Windtyp zu wählen. Es gibt drei Arten von Wind (normal-natürlich-schlafend). Auf dem Bedienfeld wird angezeigt, welcher Typ aktiviert ist.

4. Kühler: Drücken Sie die Taste „Cooler“, um die Luftkühlungsfunktion zu aktivieren.

5. Befeuchten: Um die Befeuchtungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste „Kühler“.

6. Schwingen
Drücken Sie die Taste „Swing“, um die Oszillationsfunktion zu aktivieren und zu deaktivieren. Die vertikale Richtung des Luftstroms kann

manuell eingestellt werden, indem die Auslasslamellen nach oben und unten gerichtet werden.

7. Zeitschaltuhr
Drücken Sie die Taste „Timer“, um die Betriebszeit des Ventilators zwischen 1 und 7 Stunden einzustellen, die das Gerät nach einer voreingestellten Zeit in den Standby-Modus schaltet. Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, erhöht sich die Zeit um 1 Stunde. Wenn Sie zum Beispiel die Taste „Timer“ dreimal drücken, läuft das Gerät 3 Stunden lang. Auf dem Bedienfeld leuchten 2H und 1H auf.

Betrieb des Wassertanks

Kontrollieren Sie den Wasserstand im Tank regelmäßig. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand nicht unter die Markierung „MIN“ am Wassertank fällt. Wenn Sie die Kühlfunktion mit einer unzureichenden Wassermenge aktivieren, kann es zu einer Fehlfunktion der Wasserpumpe kommen.
Bevor Sie Wasser nachfüllen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
Wenn sich kein Wasser mehr im Tank befindet, schaltet sich das Gerät aus, um eine Beschädigung der Pumpe zu vermeiden.
Um die Kühlwirkung Ihres Ventilators zu erhöhen, können Sie Kühlakkus verwenden. Durch die Verwendung von Kühlakkus wird die Temperatur des Luftstroms gesenkt, wodurch eine effektivere Kühlwirkung erzielt wird. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand im Wassertank den „MAX“-Stand nicht übersteigt, nachdem Sie die Kühlakkus in den Wassertank gelegt haben.

Reinigung und Wartung

Nach längerem Betrieb der Kühlbox kann der im Filter angesammelte Staub die Luftzufuhr beeinträchtigen. Es wird daher empfohlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Schritte zur Reinigung Ihres Geräts.
Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

1. Der Luftfilter:
Um den Luftfilter zu entfernen, entfernen Sie zuerst die Schrauben, drücken Sie dann einfach mit beiden Händen auf die Verschlüsse und ziehen Sie ihn heraus. Verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel und eine Bürste, um den Staub und Schmutz vom Filter zu entfernen. Um den sauberen Filter wieder anzubringen, setzen Sie zuerst den unteren Teil des Filters ein und drücken Sie dann den oberen Teil, bis er fest verriegelt ist.
2. Vorhangpapier
Nach dem Entfernen des Luftfilters ist das Vorhangpapier zu sehen. Drücken Sie die Verriegelung in der Mitte und ziehen Sie das Papier vorsichtig heraus. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um Staub und Schmutz vom Polster zu entfernen. Spülen Sie es bei Bedarf mit Wasser ab und lassen Sie es an der Luft trocknen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, die das Kissen beschädigen können.
3. Wassertank:
Nehmen Sie den Wassertank heraus und reinigen Sie ihn mit einem milden Reinigungsmittel. Mit Wasser abspülen.

4. Äußere Reinigung
Reinigen Sie das Gehäuse von außen, mit Ausnahme des Bedienfelds, mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, die das Gehäuse beschädigen könnten. Stellen Sie sicher, dass das Gerät trocken ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
Hinweis: Setzen Sie das Bedienfeld niemals dem Wasser aus. Reinigen Sie es immer mit einem weichen, trockenen Tuch.

Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie dort, wo es entsprechende Einrichtungen gibt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler nach Recycling-Tipps.

PL

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Środki ostrożności

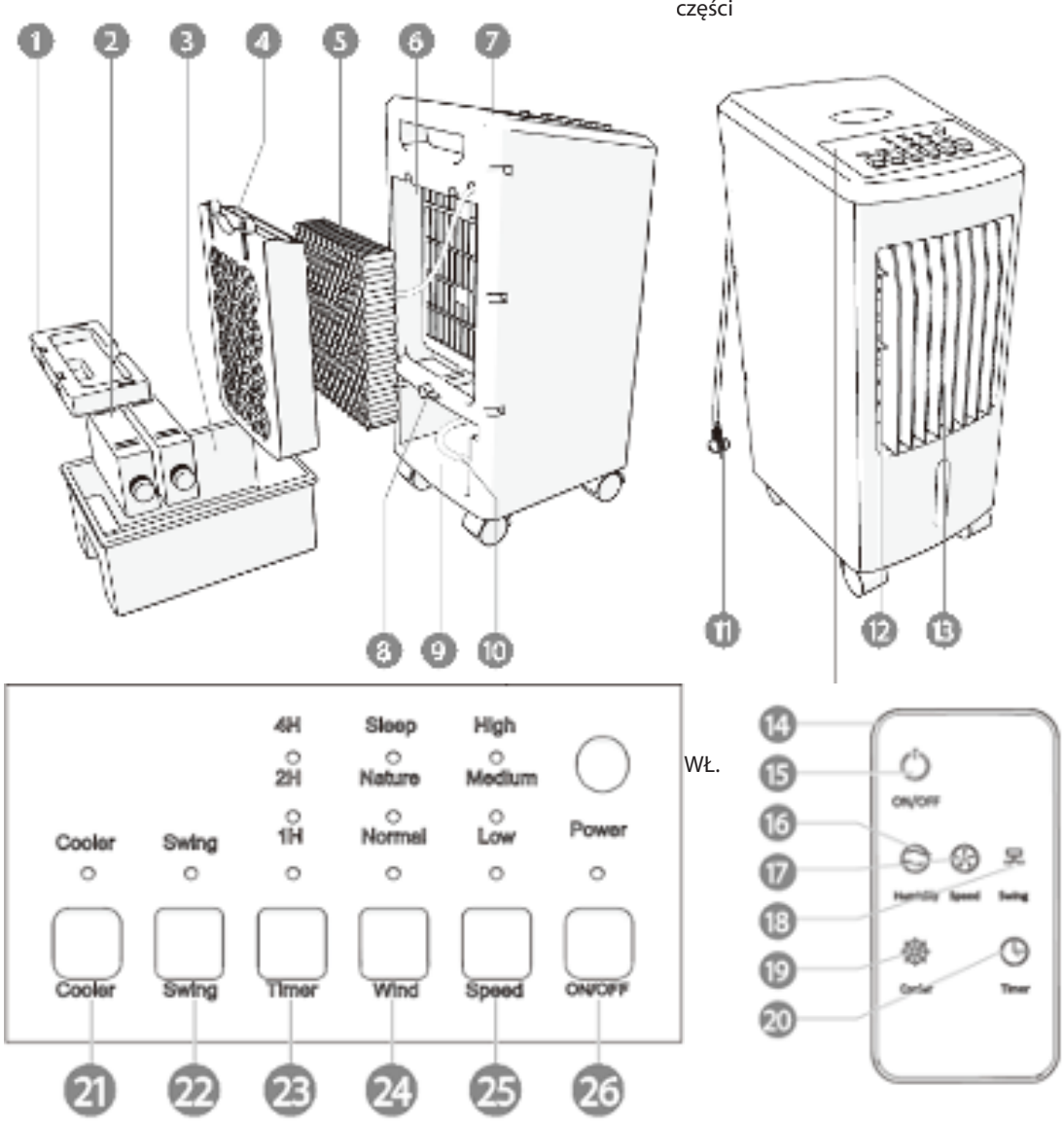
1. Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka.
2. Nigdy nie należy wyjmować zbiornika na wodę bez uprzedniego odłączenia przewodu zasilającego. Przed odłączeniem przewodu zasilającego należy upewnić się, że ręce są suche. Nie wolno odłączać urządzenia podczas jego pracy.
3. Przed uruchomieniem urządzenia należy zawsze upewnić się, że wtyczka jest całkowicie włożona do gniazdka elektrycznego.
4. Nie wkładać ani nie pozwalać na wkładanie przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub wylotowych.
5. Nie uruchamiać urządzenia pod przykryciem, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie silnika.
6. Wlot powietrza nie może znajdować się zbyt blisko ścian, zasłon itp., aby przepływ powietrza był niezakłócony.
7. Wtyczka musi być wyjęta z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używana oraz przed przenoszeniem, instalowaniem, odinstalowywaniem lub czyszczeniem urządzenia.
8. Do zbiornika na wodę nie wolno dodawać żadnych chemikaliów ani metali.
9. Nie należy używać urządzenia przy napięciach lub częstotliwościach przekraczających wartości podane na tabliczce znamionowej.
10. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez niezbędnego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
11. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
12. Nie należy wystawiać urządzenia na długotrwałe działanie promieni słonecznych.
13. Nigdy nie używaj chłodziarki na zewnątrz, ponieważ jest ona przeznaczona do użytku w pomieszczeniach.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 230 V
Częstotliwość znamionowa: 50 Hz
Moc ogólna: 80 W
Pojemność zbiornika na wodę: 3 L

Główne części

1 Pokrywa
2 Zestaw do lodu
3 Zbiornik na wodę
4 Filtr powietrza
5 Papierowa kurtyna
6 Szczelina filtra powietrza
7 Chłodnica powietrza
8 Blokada zbiornika wody
9 Szczelina zbiornika wody
10 Wąż wodny
11 Kabel zasilający
12 Pionowa kontrola przepływu powietrza
13 Wylot powietrza
14 Pilot zdalnego sterowania
15 Przepływ powietrza WŁ.
16 Wiatr
17 Prędkość wentylatora
18 Swing ON / OFF
19 Chłodnica WŁ.
20 Timer
21 Swing ON / OFF
22 Chłodnica WŁ.
23 Wyłącznik czasowy
24 Wiatr
25 Prędkość wentylatora
26 Przepływ powietrza



Montaż chłodnicy powietrza

1. Ostrożnie zdejmij opakowanie, uważając, aby nie uszkodzić plastikowego korpusu chłodnicy.
2. Załóż kółka na chłodnicę.
3. Ustaw urządzenie na stabilnej i poziomej powierzchni, trzymając je z dala od promieniujących źródeł ciepła i otwartego ognia.
4. Napełnianie zbiornika wody: Przekręć blokadę zbiornika wody do pozycji poziomej, wyjmij zbiornik wody i napełnij go czystą wodą z kranu. Upewnij się, że poziom wody w zbiorniku nie przekracza poziomu oznaczonego jako „MAX" z tyłu zbiornika. Nie używaj produktu, jeśli poziom wody jest niższy niż „MIN".
5. Wciśnij zbiornik wody z powrotem do obudowy i obróć blokadę zbiornika do pozycji pionowej.

Obsługa chłodnicy powietrza

Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Funkcjami urządzenia można sterować za pomocą panelu sterowania lub pilota zdalnego sterowania.

1.ON/OFF: Naciśnij przycisk „ON/OFF", aby włączyć urządzenie. Urządzenie uruchomi się z niską prędkością i normalnym przepływem powietrza. Aby powrócić do trybu czuwania, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk „ON/OFF".

2. Prędkość: Prędkość przepływu powietrza można ustawić na trzech poziomach (niski-średni-wysoki), naciskając przycisk „Speed" (Prędkość). Panel sterowania pokaże, który poziom prędkości jest aktywny lub czy funkcja jest wyłączona.

3. Wiatr: Naciśnij przycisk „Wiatr", aby wybrać rodzaj wiatru. Dostępne są trzy rodzaje wiatru (normalny-naturalny-sen). Panel sterowania pokaże, który typ jest aktywny.

4. Chłodnica: Aby aktywować funkcję chłodzenia powietrzem, naciśnij przycisk „Cooler".

5. Wilgotność: Aby aktywować funkcję nawilżania, naciśnij przycisk „Cooler".

6. Swing
Naciśnij przycisk „Swing", aby włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji. Pionowy kierunek przepływu powietrza można regulować ręcznie,

kierując żaluzje wylotowe w górę i w dół.

7. Timer
Naciśnij przycisk „Timer", aby ustawić czas pracy wentylatora w zakresie od 1 do 7 godzin, co spowoduje przełączenie urządzenia w tryb gotowości po upływie ustawionego czasu. Każde naciśnięcie przycisku powoduje wydłużenie czasu o 1 godzinę. Na przykład po trzykrotnym naciśnięciu przycisku „Timer" urządzenie będzie pracować przez 3 godziny. Na panelu sterowania zaświecą się diody 2H i 1H.

Obsługa zbiornika wody

Należy często sprawdzać poziom wody w zbiorniku. Upewnij się, że poziom wody nie spadł poniżej oznaczenia „MIN" na zbiorniku wody. Włączenie funkcji chłodzenia przy niewystarczającej ilości wody może spowodować awarię pompy wodnej.
Przed uzupełnieniem wody należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający.
Gdy w zbiorniku zabraknie wody, urządzenie wyłączy się, aby zapobiec uszkodzeniu pompy.
Aby zwiększyć efekt chłodzenia wentylatora, można użyć okładów z lodu. Stosowanie okładów z lodu obniża temperaturę przepływającego powietrza, co zapewnia bardziej efektywny efekt chłodzenia. Upewnij się, że poziom wody w zbiorniku nie przekracza poziomu „MAX" po włożeniu do niego okładów z lodu.

Czyszczenie i konserwacja

Po długotrwałym użytkowaniu chłodziarki kurz nagromadzony w filtrze może wpływać na dopływ powietrza. Dlatego zaleca się regularne czyszczenie urządzenia. Aby wyczyścić urządzenie, wykonaj poniższe czynności.
Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający.

1.Filtr powietrza:
Aby wyjąć filtr powietrza, najpierw odkręć śruby, a następnie po prostu naciśnij blokady obiema rękami i wyciągnij go. Użyj neutralnego środka czyszczącego i szczotki, aby oczyścić filtr z kurzu i brudu. Aby ponownie założyć czysty filtr, najpierw umieść go na dole, a następnie wciśnij górną część, aż zostanie mocno zablokowana.
2. Papier zasłonowy
Po wyjęciu filtra powietrza widoczny jest papier osłonowy. Naciśnij blokadę na środku i delikatnie wyciągnij wkładkę. Użyj miękkiej szczotki, aby usunąć kurz i brud z podkładki. W razie potrzeby przepłucz ją wodą i pozostaw do wyschnięcia na świeżym powietrzu. Nigdy nie używaj chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić podkładkę.
3. Zbiornik na wodę:
Wyjmij zbiornik na wodę i wyczyść go łagodnym środkiem czyszczącym. Spłukać wodą.

4. Czyszczenie obudowy zewnętrznej
Obudowę zewnętrzną, z wyjątkiem panelu sterowania, należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić obudowę. Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono suche. Uwaga: Nigdy nie wystawiaj panelu sterowania na działanie wody. Zawsze czyść go miękką, suchą szmatką.

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Tam, gdzie jest to możliwe, należy poddać je recyklingowi. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub sprzedawcy.